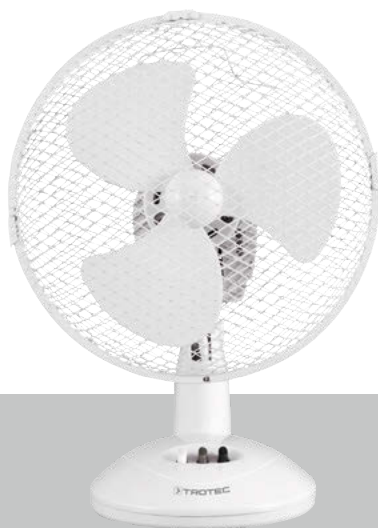


DE EN FR IT NL ES
PT PL TR DA FI NO
SV RU RO LT LV CS
HR GR

TVE 9

INT

BEDIENUNGSANLEITUNG
OPERATING MANUAL
MANUEL D'UTILISATION



 **Bedienungsanleitung –
Tischventilator TVE 9**



Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit die Bedienungsanleitung durch! Neben Sicherheitsinformationen erhalten Sie dort umfangreichere Informationen zu den Funktionen und der korrekten Anwendung des Gerätes!



Die aktuelle Fassung der Bedienungsanleitung und die EU-Konformitätserklärung können Sie unter folgendem Link herunterladen:

<http://download.trotec.com/?sku=1510005011&id=1>

Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das Gerät TVE 9 ausschließlich als Tischventilator zur Belüftung in Innenräumen, unter Einhaltung der technischen Daten.

Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme/Verwendung des Gerätes sorgfältig durch und bewahren Sie die Anleitung immer in unmittelbarer Nähe des Aufstellortes bzw. am Gerät auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in aggressiver Atmosphäre.
- Stellen Sie das Gerät aufrecht und standsicher auf.
- Lassen Sie das Gerät nach einer Feuchtreinigung trocknen. Betreiben Sie es nicht im nassen Zustand.
- Betreiben oder bedienen Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen.
- Setzen Sie das Gerät keinem direkten Wasserstrahl aus.
- Stecken Sie niemals Gegenstände oder Gliedmaßen in das Gerät.
- Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab und transportieren Sie es nicht.
- Setzen Sie sich nicht auf das Gerät.

- Das Gerät ist kein Spielzeug. Halten Sie Kinder und Tiere fern. Verwenden Sie das Gerät nur unter Aufsicht.
- Überprüfen Sie vor jeder Nutzung das Gerät, dessen Zubehör und Anschlussteile auf mögliche Beschädigungen. Verwenden Sie keine defekten Geräte oder Geräteteile.
- Stellen Sie sicher, dass alle sich außerhalb des Gerätes befindlichen Elektrokabel vor Beschädigungen (z. B. durch Tiere) geschützt sind. Verwenden Sie das Gerät niemals bei Schäden am Kabel oder am Netzanschluss!
- Der Stromanschluss muss den Angaben im Kapitel Technische Daten entsprechen.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß abgesicherte Netzsteckdose.
- Wählen Sie Verlängerungen des Netzkabels unter Berücksichtigung der Geräteanschlussleistung, der Kabellänge und des Verwendungszwecks aus. Rollen Sie Verlängerungskabel vollständig aus. Vermeiden Sie elektrische Überlast.
- Ziehen Sie vor Wartungs-, Pflege- oder Reparaturarbeiten an dem Gerät das Netzkabel aus der Netzsteckdose, indem Sie es am Netzstecker anfassen.
- Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, wenn Sie das Gerät nicht verwenden.
- Nutzen Sie das Gerät niemals, wenn Sie Schäden an Netzstecker oder Netzkabel feststellen. Defekte Netzkabel stellen eine ernsthafte Gefahr für die Gesundheit dar.
- Beachten Sie die Lager- und Betriebsbedingungen.
- Entfernen Sie alle Gegenstände in der direkten Umgebung des Geräts, um den Schwenkmechanismus nicht zu blockieren.
- Stellen Sie sicher, dass Lufteinlass und Luftauslass frei sind
- Stellen Sie sicher, dass die unmittelbare Umgebung von Lufteinlass und Luftauslass stets frei von losen Gegenständen ist.
- Das Gerät sollte im unmontierten Zustand nicht betrieben oder an Stromnetz angeschlossen werden.
- Eine unsachgemäße Installation kann zu einem Brand, Stromschlag oder schweren Verletzungen von Personen führen.

Restgefahren



Gefahr durch elektrischen Strom!

Arbeiten an elektrischen Bauteilen dürfen nur von einem autorisierten Fachbetrieb durchgeführt werden!



Gefahr durch elektrischen Strom!

Entfernen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Netzsteckdose! Ziehen Sie das Netzkabel, indem Sie es am Netzstecker anfassen.



Gefahr!

Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen! Es könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.



Gefahr!

Von diesem Gerät können Gefahren ausgehen, wenn es von nicht eingewiesenen Personen unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß eingesetzt wird! Beachten Sie die Personalqualifikationen



Gefahr!

Das Gerät ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände

Personalqualifikation

Personen die dieses Gerät verwenden, müssen:

- die Bedienungsanleitung, insbesondere das Kapitel Sicherheit, gelesen und verstanden haben.

Verhalten im Notfall

1. Trennen Sie im Notfall das Gerät vom Strom.
2. Schließen Sie ein defektes Gerät nicht wieder an den Netzanschluss an.

Entsorgung



Elektronische Geräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen in der Europäischen Union – gemäß Richtlinie 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 27. Januar 2003 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte – einer fachgerechten Entsorgung zugeführt werden. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät am Ende seiner Verwendung entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Technische Daten

Modell:	TVE 9
Gebläsestufen:	2
Luftmenge:	555,6 m ³ /h
Luftgeschwindigkeit:	1,48 m/s
Anschlussspannung:	230 V / 50 Hz
Leistungsaufnahme:	30 W
Länge Netzkabel:	1,5 m
Lager- und Betriebsbedingungen:	– trocken und vor Frost und Hitze geschützt – in aufrechter Position – vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt
Oszillation:	90°
Schalldruckpegel (1 m Abstand, Stufe 2):	56,5 dB (A)
Durchmesser Ventilatorflügel:	23 cm
Abmessungen (Länge x Breite x Höhe):	210 mm x 270 mm x 370 mm
Gewicht:	1,1 kg

Operating manual – Table fan TVE 9



For your own safety thoroughly read the operating manual! Apart from safety instructions, more extensive information regarding the functions and correct use of the device can also be found there!



You can download the current version of the operating manual and the EU declaration of conformity via the following link:

<http://download.trotec.com/?sku=1510005011&id=1>

Intended use

Only use the device TVE 9 as table fan for the ventilation of interior spaces whilst adhering to the technical data.

The device is only intended for private use.

Safety

Read this manual carefully before starting or using the device. Always store the manual in the immediate vicinity of the device or its site of use.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not use the device in potentially explosive rooms.
- Do not use the device in aggressive atmosphere.
- Set the device up in an upright and stable position.
- Let the device dry out after a wet clean. Do not operate it when wet.
- Do not use the device with wet or damp hands.
- Do not expose the device to directly squirting water.
- Never insert any objects or limbs into the device.
- Do not cover or transport the device during operation.
- Do not sit on the device.
- This appliance is not a toy! Keep away from children and animals. Do not leave the device unattended during operation.

- Check accessories and connection parts for possible damage prior to every use of the device. Do not use any defective devices or device parts.
- Ensure that all electric cables outside of the device are protected from damage (e.g. caused by animals). Never use the device if the cable or power connection is damaged!
- The electrical connection must correspond to the specifications in chapter Technical data.
- Insert the mains plug into a properly secured mains socket.
- Observe the device's power input, cable length and intended use when selecting extensions to the power cable. Completely unroll extension cables. Avoid electrical overload.
- Before carrying out maintenance, care or repair work on the device, remove the mains plug from the mains socket. Hold onto the mains plug while doing so.
- Switch the device off and disconnect the power cable from the mains socket when the device is not in use.
- Do not under any circumstances use the device if you detect damages on the mains plug or power cable. Defective power cables pose a serious health risk.
- Observe the storage and operating conditions.
- Remove all objects from the immediate surroundings of the device so as not to interfere with the pivoting mechanism.
- Ensure that the air inlet and outlet are not obstructed.
- Make sure that there are no loose items located in the immediate surroundings of air inlet and air outlet.
- When unmounted, the device should be neither operated nor connected to the mains.
- Improper installation can lead to a fire, electric shock or severe personal injury.

Residual risks



Hazardous electric current!

Work on the electrical components must only be carried out by an authorised specialist company!



Hazardous electric current!

Before any work on the device, remove the mains plug from the mains socket!
Hold onto the mains plug when disconnecting the power cable from the mains.



Danger!

Do not leave packaging material lying around. Children may use it as a dangerous toy.



Danger!

Dangers can occur at the device when it is used by untrained people in an unprofessional or improper way! Observe the personnel qualifications.



Danger!

The device is not a toy and does not belong in the hands of children!

Technical data

Model:	TVE 9
Fan stages:	2
Air volume:	555.6 m ³ /h
Air velocity:	1.48 m/s
Input voltage:	230 V / 50 Hz
Power input:	30 W
Length of the power cable:	1.5 m
Storage and operating conditions:	– dry and protected from frost and heat – in an upright position – protected from direct sunlight
Limit for oscillating motion:	90°
Sound pressure level (at 1 m distance, stage 2):	56.5 dB (A)
Fan blade diameter:	23 cm
Dimensions (length x width x height):	210 mm x 270 mm x 370 mm
Weight:	1.1 kg

Personnel qualifications

People who use this device must:

- have read and understood the operating manual, especially the Safety chapter.

Behaviour in the event of an emergency

1. Disconnect the device from the mains in the event of an emergency.
2. Do not reconnect a defective device to the mains.

Disposal



In the European Union, electronic equipment must not be treated as domestic waste, but must be disposed of professionally in accordance with Directive 2002/96/EC of the European Parliament and of the Council of 27 January 2003 on waste electrical and electronic equipment (WEEE). At the end of its life, please dispose of this device according to the relevant legal requirements.

Manuel d'utilisation – Ventilateur de table TVE 9



Pour votre propre sécurité, lisez attentivement le manuel d'utilisation en entier ! Vous y trouvez les informations relatives à la sécurité tout comme de nombreuses informations importantes concernant les fonctions et l'application correcte de l'appareil !



Vous pouvez télécharger la dernière version du manuel d'utilisation et la déclaration de conformité UE sous le lien suivant :

<http://download.trotec.com/?sku=1510005011&id=1>

Utilisation conforme

Veillez utiliser l'appareil TVE 9 exclusivement comme ventilateur de table pour ventiler les intérieurs, tout en respectant les données techniques.

L'appareil est exclusivement conçu pour l'usage privé.

Consignes de sécurité

Veillez lire attentivement le présent manuel avant la mise en service ou l'utilisation de l'appareil et conservez-le à proximité immédiate de l'endroit d'installation ou de l'appareil même.

- Les enfants de moins de 8 ans et toute personne ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances nécessaires peuvent utiliser l'appareil pour autant qu'ils bénéficient d'une supervision et d'une instruction adéquates relatives à l'utilisation sécuritaire de l'appareil et qu'ils comprennent les dangers émanants de l'utilisation.
- Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants non surveillés d'effectuer le nettoyage et l'entretien.
- N'utilisez pas l'appareil dans des locaux présentant un risque d'explosion.
- N'utilisez pas l'appareil dans des atmosphères agressives.
- Installez l'appareil debout et de façon stable.
- Faites sécher l'appareil après un nettoyage à l'eau. Ne le faites pas fonctionner mouillé.
- Ne touchez ou n'utilisez pas l'appareil les mains humides ou mouillées.
- Ne pas exposer l'appareil à un jet d'eau direct.
- Ne pas introduire de corps étrangers ni de membres du corps à l'intérieur de l'appareil.

- Ne couvrez pas l'appareil et ne le transportez pas pendant le fonctionnement.
- Ne pas s'asseoir sur l'appareil.
- L'appareil n'est pas un jouet. Tenez les enfants et les animaux à l'écart. Utilisez l'appareil uniquement sous surveillance.
- Avant chaque utilisation, vérifiez le bon état de l'appareil, des accessoires et des connecteurs. N'utilisez pas l'appareil si celui-ci ou une des pièces qui le composent sont défectueux.
- Protégez tous les câbles électriques en dehors de l'appareil contre les endommagements (par ex. par des animaux). N'utilisez jamais l'appareil lorsque le cordon ou la fiche sont détériorés !
- La prise d'alimentation électrique doit correspondre aux indications données au chapitre Caractéristiques techniques.
- Raccordez la fiche de l'appareil à une prise de courant protégée selon les règles de l'art.
- Choisissez des rallonges de câbles électriques conformément à la puissance connectée de l'appareil, la longueur du câble et l'utilisation. Déroulez complètement la rallonge électrique. Évitez toute surcharge électrique.
- Retirez le câble électrique de l'appareil de la prise en tirant sur la fiche avant l'entretien, la maintenance ou les réparations.
- Éteignez l'appareil et tirez le câble électrique de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- N'utilisez jamais l'appareil si vous remarquez des défauts au niveau de la prise ou du câble électrique. Les câbles électriques défectueux représentent un sérieux danger pour la santé.
- Observez les conditions d'entreposage et de fonctionnement.
- Assurez-vous que l'entrée et la sortie d'air sont dégagées.
- Assurez-vous qu'aucun objet susceptible de s'envoler ne se trouve à proximité immédiate de l'entrée et de la sortie d'air.
- Il est interdit de faire fonctionner l'appareil ou de le brancher au réseau électrique lorsqu'il n'est pas complètement monté.
- Une installation non conforme peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures graves.
- Retirez tous les objets à proximité de l'appareil afin de ne pas bloquer le mécanisme de pivotement.

Risques résiduels



Danger électrique !

Toute intervention au niveau des composants électriques est à réaliser exclusivement par une entreprise spécialisée !



Danger électrique !

Retirez la fiche d'alimentation de la prise secteur avant toute intervention sur l'appareil !
Tirez le câble électrique en saisissant la fiche.



Danger !

Veuillez ne pas laisser traîner les emballages vides ! Ils pourraient être dangereux pour les enfants.



Danger !

L'utilisation de l'appareil peut comporter un risque s'il est utilisé par des personnes non compétentes, en cas d'utilisation non conforme ou non conventionnelle ! Veuillez respecter les exigences relatives à la qualification du personnel !



Danger !

L'appareil n'étant pas un jouet, il n'est pas adapté aux enfants !

Données techniques

Modèle :	TVE 9
Vitesses de ventilation :	2
Débit d'air :	555,6 m³/h
Vitesse du débit d'air :	1,48 m/s
Tension d'alimentation :	230 V/50 Hz
Puissance absorbée :	30 W
Longueur du câble électrique :	1,5 m
Conditions de fonctionnement et de stockage :	– au sec et protégé contre le gel et la chaleur – en position verticale – protégé des rayons directs du soleil
Oscillation :	90°
Niveau sonore (1 m de distance, vitesse 2) :	56,5 dB(A)
Diamètre des pales de ventilateur :	23 cm
Dimensions (longueur x largeur x hauteur) :	210 mm x 270 mm x 370 mm
Poids :	1,1 kg

Qualification du personnel

Toute personne utilisant le présent appareil doit :

- avoir lu et compris le manuel d'utilisation, et notamment le chapitre Normes de sécurité.

Comportement en cas d'urgence

1. En cas d'urgence, veuillez immédiatement débrancher l'appareil.
2. Ne rebranchez jamais un appareil endommagé.

Élimination des déchets



Les appareils électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais être éliminés conformément à la directive européenne

2002/96/CE DU PARLEMENT ET DU CONSEIL EUROPÉEN du 27 janvier 2003 relative aux déchets

d'équipements électriques et électroniques. Veuillez donc éliminer cet appareil à la fin de sa durée de vie conformément aux dispositions de la loi en vigueur.

Istruzioni per l'uso – Ventilatore da tavolo TVE 9



Leggere le istruzioni per l'uso per la propria sicurezza! Accanto alle informazioni sulla sicurezza, vi sono contenute anche dettagliate informazioni sulle funzioni e sull'uso corretto del dispositivo!



La versione aggiornata delle istruzioni per l'uso e la dichiarazione di conformità UE possono essere scaricate dal seguente link:

<http://download.trotec.com/?sku=1510005011&id=1>

Uso conforme alla destinazione

Utilizzare il dispositivo TVE 9 esclusivamente come ventilatore da tavolo per la ventilazione degli ambienti interni, nel rispetto dei dati tecnici.

Il dispositivo è predisposto esclusivamente per un utilizzo privato.

Indicazioni di sicurezza

Leggere le presenti istruzioni con attenzione prima della messa in funzione / dell'utilizzo del dispositivo e conservare le istruzioni sempre nelle immediate vicinanze del luogo di installazione o presso il dispositivo stesso.

- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza o conoscenza, se sono supervisionati o se sono stati formati sull'utilizzo sicuro del dispositivo e se capiscono i pericoli che ne possono risultare.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti con pericolo di esplosione.
- Non utilizzare il dispositivo in atmosfere aggressive.
- Installare il dispositivo in posizione eretta e stabile.
- Far asciugare il dispositivo dopo la pulitura con acqua. Non metterlo in funzione se è bagnato.
- Non mettere in funzione o comandare il dispositivo se si hanno mani umide o bagnate.
- Non esporre il dispositivo al getto diretto di acqua.
- Non infilare mai degli oggetti o degli elementi nella disposizione.
- Durante il funzionamento, non spegnere il dispositivo e non trasportarlo.
- Non sedersi sul dispositivo.

- Il dispositivo non è un giocattolo. Non fare avvicinare i bambini e gli animali. Utilizzare il dispositivo solo sotto sorveglianza.
- Controllare il dispositivo prima di ogni utilizzo, e verificare che gli accessori e gli allacci non siano danneggiati. Non utilizzare dispositivi o parti di dispositivi danneggiati.
- Assicurarsi che tutti i cavi elettrici che si trovano all'esterno del dispositivo siano protetti da possibili danneggiamenti (per es. causati da animali). Non utilizzare mai il dispositivo se sono presenti danni al cavo o al collegamento alla rete elettrica!
- L'allaccio alla corrente deve rispettare le indicazioni riportate nel capitolo Dati tecnici.
- Inserire la spina elettrica in una presa di corrente regolarmente protetta.
- Scegliere le prolunghe del cavo elettrico nel rispetto della potenza allacciata del dispositivo, della lunghezza del cavo e della destinazione d'uso. Srotolare completamente il cavo della prolunga. Evitare il sovraccarico elettrico.
- Estrarre il cavo elettrico dalla presa di corrente prima di iniziare i lavori di manutenzione e di riparazione sul dispositivo, afferrandolo alla spina elettrica.
- Spegnerne il dispositivo e rimuovere il cavo elettrico dalla presa di corrente, quando il dispositivo non viene utilizzato.
- Non utilizzare mai il dispositivo se vengono constatati dei danni alle spine elettriche o ai cavi elettrici. I cavi elettrici difettosi rappresentano un serio pericolo per la salute.
- Osservare le condizioni di stoccaggio e di funzionamento.
- Assicurarsi che l'entrata e l'uscita dell'aria siano libere.
- Assicurarsi che nelle immediate vicinanze dell'entrata e dell'uscita dell'aria non vi siano mai degli oggetti laschi.
- Il dispositivo non deve essere messo in funzione o collegato alla rete elettrica se non è montato.
- Una installazione non corretta può causare un danno, una scossa elettrica o gravi lesioni alle persone.
- Rimuovere tutti gli oggetti nelle dirette vicinanze dell'apparecchio, per non bloccare il meccanismo oscillante.

Pericoli residui



Pericolo causato da corrente elettrica!

I lavori presso le parti elettriche devono essere eseguiti esclusivamente da imprese specializzate autorizzate!



Pericolo causato da corrente elettrica!

Prima di qualsiasi lavoro sul dispositivo, rimuovere la spina elettrica dalla presa di corrente! Estrarre il cavo elettrico, afferrandolo alla spina elettrica.



Pericolo!

Non lasciare in giro distrattamente il materiale di imballaggio. Potrebbe diventare un gioco pericoloso per bambini.



Pericolo!

Da questo dispositivo posso scaturire pericoli, se viene utilizzato in modo non corretto o non conforme alla sua destinazione da persone senza formazione! Tenere conto delle qualifiche del personale



Pericolo!

Questo dispositivo non è un giocattolo e non deve essere maneggiato da bambini

Qualifiche del personale

Il personale addetto all'utilizzo di questo dispositivo deve:

- aver letto e capito le istruzioni per l'uso, in particolare il capitolo sulla sicurezza.

Comportamento in caso di emergenza

1. In caso di emergenza, staccare il dispositivo dalla presa di corrente.
2. Non allacciare nuovamente alla rete elettrica un dispositivo difettoso.

Smaltimento



I dispositivi elettronici non devono essere gettati tra i rifiuti domestici, ma, all'interno dell'Unione Europea, devono essere smaltiti a regola d'arte – come da direttiva 2002/96/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 27 gennaio 2003 sui vecchi dispositivi elettrici ed elettronici. Al termine del suo utilizzo, vi preghiamo di smaltire questo dispositivo in base alle disposizioni di legge vigenti.

Dati tecnici

Modello:	TVE 9
Livelli di ventilazione:	2
Portata d'aria:	555,6 m ³ /h
Velocità dell'aria:	1,48 m/s
Alimentazione elettrica:	230 V / 50 Hz
Potenza assorbita:	30 W
Lunghezza del cavo elettrico:	1,5 m
Condizioni di stoccaggio e di funzionamento:	– asciutto e protetto contro il gelo e il calore – in posizione eretta – protetto dai raggi solari diretti
Oscillazione:	90°
Livello sonoro (1 m di distanza, livello 2):	56,5 dB (A)
Diametro pala ventilatore:	23 cm
Misure (lunghezza x larghezza x altezza):	210 mm x 270 mm x 370 mm
Peso:	1,1 kg

**Bedieningshandleiding –
Tafelventilator TVE 9**



Lees voor uw eigen veiligheid de bedieningshandleiding volledig door! Naast veiligheidsinformatie, krijgt u hierin ook uitgebreide informatie m.b.t. de functies en de juiste toepassing van het apparaat!



De actuele versie van de bedieningshandleiding en de EU-conformiteitsverklaring, kunt u downloaden via de volgende link:

<http://download.trotec.com/?sku=1510005011&id=1>

Bedoeld gebruik

Gebruik het apparaat TVE 9 uitsluitend als tafelventilator voor het ventileren van binnenruimten, volgens de technische gegevens.

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privégebruik.

Veiligheidsinstructies

Lees deze handleiding vóór het in gebruik nemen / gebruik van het apparaat zorgvuldig en bewaar de handleiding in de directe omgeving van de opstellocatie, resp. het apparaat.

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en bovendien door personen met verminderde geestelijke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als ze onder toezicht staan of m.b.t. het veilig gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de hierdoor ontstane gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Gebruik het apparaat niet in ruimten met explosiegevaar.
- Gebruik het apparaat niet in agressieve atmosferen.
- Plaats het apparaat rechtop en stabiel.
- Laat het apparaat na een vochtige reiniging drogen. Gebruik het niet in natte toestand.
- Gebruik of bedien het apparaat niet met vochtige of natte handen.
- Stel het apparaat niet bloot aan een gerichte waterstraal.
- Steek nooit voorwerpen of ledematen in het apparaat.
- Dek het apparaat tijdens gebruik niet af en transporteer het dan niet.
- Ga niet op het apparaat zitten.
- Het apparaat is geen speelgoed. Houd alle kinderen en dieren op afstand. Gebruik het apparaat alleen onder toezicht.

- Controleer voor elk gebruik van het apparaat, de accessoires en aansluitonderdelen hiervan op mogelijke beschadigingen. Gebruik geen defecte apparaten of apparaatonderdelen.
- Zorg dat alle elektrische kabels buiten het apparaat zijn beschermd tegen beschadigingen (bijv. door dieren). Gebruik het apparaat nooit bij schade aan de kabel of aan de netaansluiting!
- De stroomaansluiting moet voldoen aan de gegeven in het hoofdstuk technische gegevens.
- Steek de netstekker in een volgens de voorschriften gezekerd stopcontact.
- Houd bij het kiezen van verlengsnoeren rekening met het vermogen van het apparaat, de kabellengte en het gebruiksdoel. Rol de verlengkabel volledig uit. Voorkom elektrische overbelastingen.
- Voor aanvang van onderhouds-, verzorgings- of reparatiewerkzaamheden aan het apparaat de stekker uit het stopcontact trekken.
- Schakel het apparaat uit en verwijder het netsnoer uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt.
- Gebruik het apparaat nooit als u schade aan de netstekker of het netsnoer constateert. Defecte netsnoeren vormen een ernstig gevaar voor de gezondheid.
- Houd rekening met de opslag- en gebruiksomstandigheden.
- Verwijder alle voorwerpen in de directe omgeving van het apparaat, zodat het zwenkmechanisme niet wordt geblokkeerd.
- Zorg dat de luchtinlaat en luchtuitlaat vrij zijn
- Zorg dat de directe omgeving van de luchtinlaat en luchtuitlaat altijd vrij is van losse voorwerpen
- Het apparaat nooit in ongemonteerde toestand gebruiken of aan het stroomnet aansluiten.
- Een ondeskundige installatie kan brand, een elektrische schok of ernstig persoonlijk letsel veroorzaken bij personen

Restgevaaren



Gevaar door elektrische stroom!

Werkzaamheden aan elektrische onderdelen mogen alleen door een geautoriseerd gespecialiseerd bedrijf worden uitgevoerd!



Gevaar door elektrische stroom!

Trek voor alle werkzaamheden aan het apparaat de netstekker uit het stopcontact!

De stekker uit het stopcontact trekken door de stekker vast te pakken.



Gevaar!

Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren! Voor kinderen kan dit gevaarlijk speelgoed zijn.



Gevaar!

Van dit apparaat kunnen gevaren uitgaan als het ondeskundig of niet volgens het bedoeld gebruik wordt gebruikt door niet geïnstrueerde personen! Zorg dat wordt voldaan aan de persoonlijke kwalificaties



Gevaar!

Het apparaat is geen speelgoed en hoort niet in kinderhanden

Persoonlijke kwalificaties

Personen die dit apparaat gebruiken moeten:

- de bedieningshandleiding, vooral het hoofdstuk veiligheid hebben gelezen en begrepen.

Gedrag bij noodgevallen

1. Bij noodgevallen het apparaat scheiden van de netvoeding.
2. Sluit een defect apparaat niet weer aan op de netsluiting.

Recycling



Elektronische apparaten horen niet in het huisvuil, maar moeten in de Europese Unie – volgens Richtlijn 2002/96/EG VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 27 januari 2003 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) – vakkundig worden gerecycled. Dit apparaat graag aan het eind van de levensduur recycleren volgens de geldende wettelijke bepalingen.

Technische gegevens

Model:	TVE 9
Ventilatorsnelheden:	2
Luchthoeveelheid:	555,6 m ³ /h
Luchtsnelheid:	1,48 m/s
Aansluitspanning:	230 V / 50 Hz
Opgenomen vermogen:	30 W
Lengte netsnoer:	1,5 m
Opslag- en gebruiksomstandigheden:	– droog en tegen vocht en hitte beschermd – is rechtopstaande positie – tegen direct zonlicht beschermd
Zwenkhoek:	90°
Geluidsniveau (1 m afstand, stand 2):	56,5 dB (A)
Ventilatorblad-diameter:	23 cm
Afmetingen (lengte x breedte x hoogte):	210 mm x 270 mm x 370 mm
Gewicht:	1,1 kg

Manual de instrucciones – Ventilador de sobremesa TVE 9



¡Por su propia seguridad, lea el manual de instrucciones completo! ¡En él, además de informaciones de seguridad, encontrará amplia información sobre las funciones y el uso correcto del aparato!



Usted puede descargar la versión actual del manual de instrucciones y la declaración de conformidad UE en el siguiente enlace:

<http://download.trotec.com/?sku=1510005011&id=1>

Uso adecuado

Use el aparato TVE 9 exclusivamente como ventilador de sobremesa para la ventilación de espacios interiores y respetando los datos técnicos

El aparato está destinado exclusivamente al uso privado.

Indicaciones de seguridad

Lea detenidamente este manual de instrucciones antes de poner en funcionamiento o usar este aparato y manténgalo siempre a su alcance en el lugar de montaje o cerca del aparato.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y mayores, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales restringidas, o con falta de experiencia y conocimientos, si lo hacen bajo supervisión o si han sido instruidos en relación con el uso seguro del aparato y los peligros resultantes de ello.
- Los niños no pueden jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no pueden ser realizados por niños sin supervisión.
- No ponga el aparato en funcionamiento en espacios potencialmente explosivos.
- No ponga el aparato en funcionamiento en atmósferas agresivas.
- Coloque el aparato vertical y firme.
- Espere, después de una limpieza húmeda, a que el aparato se seque. No lo ponga en marcha mojado.
- No maneje ni accione el aparato si tiene las manos húmedas o mojadas.
- No permita que caiga agua directamente sobre el aparato.
- No introduzca nunca objetos o alguna parte de su cuerpo dentro del aparato.
- No tape ni transporte el aparato durante su funcionamiento.
- No se siente sobre el aparato.

- No se trata de un juguete. Mantenga a los niños y los animales alejados de él. Utilice el aparato exclusivamente bajo vigilancia externa.
- Compruebe, cada vez que vaya a usar el aparato, los posibles daños en los accesorios y las piezas de conexión. No use aparatos o partes de ellos que estén dañados.
- Asegúrese de que todos los cables eléctricos que se encuentran fuera del aparato estén protegidos de cualquier tipo de daño (p.ej. daños causados por animales). ¡No utilice nunca el aparato si detecta daños en los cables o la conexión a la red eléctrica!
- La toma de corriente debe cumplir con las indicaciones especificadas en el capítulo de Datos técnicos.
- Inserte la clavija de alimentación en una toma de corriente debidamente protegida.
- Seleccione las extensiones del cable de alimentación tomando en consideración la potencia del aparato, la longitud del cable y el uso previsto. Desenrolle completamente el cable alargador. Evite una sobrecarga eléctrica.
- Antes de realizar trabajos de mantenimiento, conservación o reparación del aparato desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.
- En caso de que no vaya a utilizar el aparato apáguelo y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
- No use nunca el aparato si detecta daños en la clavija o en el cable de alimentación. Los cables de alimentación defectuosos suponen un serio peligro para la salud.
- Respete las condiciones de almacenamiento y servicio.
- Retire todos los objetos que se encuentren en el entorno inmediato del aparato para no bloquear el mecanismo de oscilación.
- Asegúrese de que la entrada y la salida de aire están libres.
- Asegúrese de que en el entorno inmediato de la entrada y la salida de aire no hayan objetos sueltos.
- El aparato no puede ser puesto en marcha ni conectado a la electricidad si no ha sido ensamblado.
- Una instalación indebida puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones graves a las personas.

Peligros residuales



¡Peligro debido a la corriente eléctrica!

Los trabajos en componentes eléctricos sólo pueden ser realizados por una empresa especializada autorizada.



¡Peligro debido a la corriente eléctrica!

Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato quite la clavija de alimentación de la toma de corriente. Quite el cable de alimentación cogiéndolo por la clavija.



¡Peligro!

¡No deje el material de embalaje descuidado! Podría convertirse en un juguete peligroso para los niños.



¡Peligro!

Este aparato puede suponer un peligro si es empleado indebidamente por personas no instruidas o con fines diferentes al previsto. Tenga en cuenta la cualificación del personal



¡Peligro!

El aparato no es un juguete y no puede caer en manos de los niños

Cualificación del personal

Las personas que usen este aparato deben:

- haber leído y comprendido el manual de instrucciones y en especial el capítulo Seguridad.

Comportamiento en casos de emergencia

1. En casos de emergencia desconecte el aparato de la electricidad.
2. No vuelva a conectar a la electricidad un aparato que esté roto.

Eliminación de residuos



Los aparatos electrónicos no pueden ser tirados en la basura doméstica sino que deben ser eliminados debidamente conforme a la Directiva 2002/96/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 27 de enero de 2003 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Se ruega eliminar este aparato una vez concluida su vida útil conforme a las disposiciones legales vigentes.

Datos técnicos

Modelo:	TVE 9
Velocidades del ventilador:	2
Caudal de aire:	555,6 m ³ /h
Velocidad del aire:	1,48 m/s
Tensión de alimentación:	230 V / 50 Hz
Consumo de potencia:	30 W
Longitud del cable de alimentación:	1,5 m
Condiciones de almacenamiento y funcionamiento:	– seco y protegido de las heladas y el calor – en posición vertical – protegido de la radiación solar directa
Oscilación:	90°
Nivel de presión sonora (distancia 1 m, velocidad 2):	56,5 dB (A)
Diámetro de las aspas del ventilador:	23 cm
Medidas (largo x ancho x alto)	210 mm x 270 mm x 370 mm
Peso:	1,1 kg

Manual de instruções – Ventilador de mesa TVE 9



Para a sua própria segurança, leia o manual de instruções! Além das informações de segurança, obterá informações abrangentes sobre as funções e a aplicação correta do aparelho!



As versões atuais do manual de instruções e da declaração de conformidade UE podem ser baixadas no seguinte link:
<http://download.trotec.com/?sku=1510005011&id=1>

Uso previsto

Use o aparelho TVE 9 exclusivamente como um ventilador de mesa, para a ventilação de ambientes fechados e em conformidade com os dados técnicos.

O aparelho destina-se exclusivamente para uso privado.

Indicações de segurança

Leia atentamente este manual de instruções antes de usar / operar o aparelho e guarde este manual de instruções sempre nas imediações do local de instalação ou perto do aparelho!

- Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos de idade, assim como por pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiência e conhecimento, se forem supervisionadas ou instruídas quanto a utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos daí resultantes.
- Crianças não devem brincar com o aparelho. Limpeza e manutenção não devem ser executadas por crianças sem supervisão.
- Não utilize o aparelho em ambientes explosivos.
- Não utilize o aparelho em atmosferas agressivas.
- Coloque o aparelho verticalmente sobre uma base estável e nivelada.
- Deixe o aparelho funcionar após uma limpeza húmida. Não opere o aparelho enquanto ele estiver molhado.
- Não use ou opere o aparelho com as mãos húmidas e molhadas.
- Não exponha o aparelho a jato de água direto.
- Nunca insira objetos ou membros no aparelho.
- Não cubra nem transporte o aparelho durante o funcionamento.
- Não se sente sobre o aparelho.
- O aparelho não é um brinquedo! Mantenha as crianças e os animais afastados. O aparelho só deve ser utilizado sob vigilância.

- Antes de cada uso do aparelho, os respectivos acessórios e peças de conexão devem ser controlados quanto a possíveis danos. Não devem ser usados aparelhos ou componentes do aparelho que estejam danificados.
- Certifique-se que todos os cabos elétricos localizados fora do aparelho estejam protegidos contra danos (por exemplo, por animais). Jamais utilize o aparelho se o cabo ou a conexão de rede estiverem danificados!
- A conexão elétrica deve corresponder às indicações contidas no capítulo 'Dados técnicos'.
- Conectar o cabo de alimentação a uma tomada de rede devidamente protegida.
- Selecione extensões para o cabo de rede, tendo em conta a potência da conexão do aparelho, o comprimento do cabo e a finalidade da utilização. Desenrolar, completamente, o cabo de extensão. Evite sobrecarga elétrica.
- Puxe o cabo elétrico pela ficha de rede, da tomada de rede, antes de executar trabalhos de serviço, manutenção ou de reparação no aparelhos.
- Desligue o aparelho e retire o cabo elétrico da tomada de rede, quando o aparelho não for usado.
- Jamais use o aparelho se forem verificados danos na ficha de rede ou no cabo elétrico. Cabos elétricos danificados representam um grave risco para a saúde.
- Observe as condições de armazenamento e de funcionamento.
- Remova todos os objetos das imediações do aparelho, a fim de não bloquear o mecanismo de giro.
- Certifique-se de que a entrada e a saída de ar estejam livres.
- Certifique-se de que as áreas, diretamente, na entrada e na saída de ar estejam sempre livres de objetos soltos
- O aparelho não deveria ser operado em estado desmontado nem deveria ser conectado à corrente elétrica.
- Uma instalação incorreta pode resultar em incêndio, choque elétrico ou em graves lesões de pessoas

Perigos residuais



Perigo devido à corrente elétrica!

Trabalhos em componentes elétricos só devem ser realizados por um especialista autorizado!



Perigo devido à corrente elétrica!

Remover a ficha da tomada antes de qualquer trabalho no aparelho! Puxe o cabo elétrico, segurando-o pela ficha de rede.



Perigo!

Não deixe o material de embalagem espalhado. Ele poderia se tornar um brinquedo perigoso para as crianças.



Perigo!

Este aparelho pode ser perigoso se for usado de forma incorreta ou por pessoas não treinadas e se não for usado para a sua finalidade! Observe as qualificações do pessoal.



Perigo!

O aparelho não é um brinquedo e não deve estar nas mãos de crianças.

Dados técnicos

Modelo:	TVE 9
Níveis de ventilação:	2
Quantidade de ar:	555,6 m³/h
Velocidade do ar:	1,48 m/s
Tensão de conexão:	230 V / 50 Hz
Consumo de potência:	30 W
Comprimento do cabo elétrico:	1,5 m
Condições de armazenamento e de funcionamento:	– em local seco e protegido de geada e de calor – na posição vertical – protegido da luz solar direta
Oscilação:	90°
Nível de pressão acústica (1 m de distância, nível 2):	56,5 dB (A)
Diâmetro das pás do ventilador:	23 cm
Dimensões (comprimento x largura x altura)	210 mm x 270 mm x 370 mm
Peso:	1,1 kg

Qualificação pessoal

As pessoas que utilizam este aparelho devem:

- ter lido e compreendido o manual de instruções, especialmente o capítulo Segurança.

Comportamento em caso de emergência

1. Em um caso de emergência, separe o aparelho da corrente elétrica.
2. Não se deve conectar um aparelho defeituoso novamente à conexão de rede.

Descarte



Na União Europeia, os aparelhos eletrônicos não devem ser deitados no lixo doméstico, mas devem ser descartados de forma correta - em conformidade com a Diretiva 2002/96/CE DO PARLAMENTO E DO CONSELHO EUROPEU de 27 de

Janeiro de 2003 sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos. Descarte este aparelho no final da sua vida útil, em conformidade com os requisitos regulamentares aplicáveis.

**Betjeningsvejledning – Bordventilator
TVE 9**



Læs betjeningsvejledningen igennem af hensyn til din egen sikkerhed! Ud over

sikkerhedsinformationer finder du der opfattende oplysninger om apparatets funktioner og korrekte anvendelse!



Den aktuelle version af betjeningsvejledningen og EU-overensstemmelseserklæringen kan hentes under følgende link:
<http://download.trotec.com/?sku=1510005011&id=1>

Tilsigtet brug

Brug kun apparatet TVE 9 som bordventilator til ventilation af indendørs-arealer under overholdelse af de tekniske data. Apparatet er alene beregnet til privat brug.

Sikkerhedsadvarsler

Læs denne vejledning omhyggeligt igennem før ibrugtagning / anvendelse af enheden, og opbevar altid vejledningen i umiddelbar nærhed af opstillingsstedet eller på enheden.

- Dette værktøj kan anvendes af børn på 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen og farerne, som er forbundet hermed.
- Børn må ikke leget med værktøjet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, der ikke er under opsyn.
- Anvend ikke enheden i eksplosionsfarlige rum.
- Anvend ikke enheden i en aggressiv atmosfære.
- Opstil enheden oprejst og stabilt.
- Lad enheden tørre efter en vådrengøring. Brug ikke enheden i våd tilstand.
- Anvend eller betjen ikke enheden med våde eller fugtige hænder.
- Udsæt ikke apparatet for direkte vandstråler.
- Stik aldrig genstande eller lemmer ind i apparatet.
- Dæk ikke enheden til, og transportér den ikke under brug.
- Sæt dig ikke på enheden.
- Enheden er ikke legetøj. Hold børn og dyr på afstand. Anvend kun apparatet under opsyn.
- Kontrollér altid varmekanonen, dens tilbehør og tilslutningsdele for mulige beskadigelser før brug. Defekte apparater eller dele må ikke anvendes.

- Sørg for, at alle el-ledninger, der befinder sig uden for enheden, er beskyttet mod beskadigelser (f.eks. fra dyr). Brug aldrig enheden, hvis der er skader på ledningen eller på stikkontakten!
- Strømtilslutningen skal være i overensstemmelse med angivelserne i kapitlet Tekniske data.
- Sæt strømstikket i en stikkontakt, der er korrekt sikret.
- Tag hensyn til enhedens tilslutningseffekt, ledningslængden og anvendelsesformålet, når du vælger forlængerledning til netkablet. Rul forlængerledningen helt ud. Undgå elektrisk overbelastning.
- Ledningen til apparatet skal altid trækkes ud af strømstikket (tag fat omkring netstikket), inden påbegyndelse af vedligeholdelse, pleje og reparationer på apparatet.
- Sluk for apparatet, og tag netkablet ud af el-stikkontakten, når du ikke skal bruge apparatet.
- Anvend aldrig apparatet, hvis der konstateres skader på el-stikket eller el-ledningerne. Defekte el-ledninger udgør en alvorlig fare for sundheden.
- Overhold opbevarings- og driftsbetingelserne.
- Sørg for, at luftindgange og luftudgange er fri.
- Sørg for, at der aldrig ligger løse genstande på områderne tæt på hhv. lufttil- og luftafgangen
- Apparatet bør ikke tages i drift eller slås til strømmen i umonteret tilstand.
- Forkert installation kan føre til brand, elektrisk stød og alvorlige kvæstelser.
- Fjern alle genstande i umiddelbar nærhed af apparatet, så svingemekaniske ikke bliver blokeret.

Resterende farer



Fare på grund af elektrisk strøm!

Arbejde på elektriske komponenter må kun udføres af en autoriseret elektriker!



Fare på grund af elektrisk strøm!

Tag stikket ud af stikkontakten før alt arbejde på enheden!

Hold altid fat omkring stikkontakten, når du tager ledningen fra strømmen.



Fare!

Lad ikke emballagematerialet ligge og flyde! Det kan blive et farligt legetøj for børn.



Fare!

Der kan udgå farer fra denne varmekanon, hvis den anvendes fagligt ukorrekt eller utilsigtet af personer, der ikke er blevet instrueret i brugen! Overhold personalekvalifikationerne.



Fare!

Apparatet er ikke legetøj og skal opbevares utilgængeligt for børn.

Tekniske data

Model:	TVE 9
Blæsertrin:	2
Luftmængde:	555,6 m ³ /h
Lufthastighed:	1,48 m/s
Tilslutningsspænding:	230 V / 50 Hz
Optaget effekt:	30 W
Længde el-ledning:	1,5 m
Opbevarings- og driftsbetingelser:	– tørt og beskyttet mod frost og stærk varme – i opret position – beskyttet mod direkte sollys
Oscillation:	90°
Lydtryksniveau (1 m afstand, trin 2):	56,5 dB (A)
Ventilator-vinge-diameter:	23 cm
Dimensioner (længde x bredde x højde):	210 mm x 270 mm x 370 mm
Vægt:	1,1 kg

Personalets kvalifikationer

Personer, der anvender denne enhed, skal:

- have læst og forstået betjeningsvejledningen, især kapitlet "Sikkerhed".

Forholdsregler i nødstilfælde

1. Afbryd strømmen til enheden i nødstilfælde.
2. Tilslut ikke en defekt enhed til el-nettet igen.

Bortskaffelse



Elektroniske enheder hører ikke til i husholdningsaffaldet, men skal i EU – i henhold til EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV

2002/96/EF af 27. januar 2003 om affald af elektrisk og elektronisk udstyr – bortskaffes på en faglig korrekt måde. Bortskaf denne enhed i henhold til bestemmelserne i den gældende lovgivning, når den ikke skal bruges længere.

Käyttöohje – Pöytätuuletin TVE 9



Lue käyttöohje huolellisesti oman turvallisuutesi vuoksi!

Turvallisuusohjeiden ohella saat sitä runsaasti tietoa laitteen toiminnoista ja oikeanlaisesta käytöstä!



Käyttöohjeen uusimman version ja EU-vaatimusten mukaisuusvakuutuksen voit ladata seuraavan linkin kautta:

<http://download.trotec.com/?sku=1510005011&id=1>

Määräystenmukainen käyttö

Käytä laitetta TVE 9 vain pöytätuulettimena sisätilojen tuuletukseen teknisiä tietoja noudattaen.

Laitte on tarkoitettu vain yksityiseen käyttöön.

Turvallisuusohjeet

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa/käyttöä ja säilytä se aina laitteen välittömässä läheisyydessä!

- Laitetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, jotka ovat fyysisesti, henkisesti tai aisteiltaan rajoitteisia tai joilla ei ole riittävästi tietoa tai kokemusta laitteen käytöstä, mikäli käyttö tapahtuu valvotusti tai heitä on opetettu käyttämään laitetta turvallisella tavalla ja he tiedostavat käyttöön mahdollisesti liittyvät riskit.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Älä käytä laitetta räjähdysalttiissa tiloissa.
- Älä käytä laitetta syövyttävässä ilmastossa.
- Sijoita laite tukevalle ja tasaiselle alustalle.
- Anna laitteen kuivua kosteapyyhinnän jälkeen. Älä käytä laitetta kosteana.
- Älä käytä tai käsittele laitetta, jos kätesi ovat kosteat tai märät.
- Älä aseta laitetta alttiiksi suoralle vesisuihkulle.
- Älä koskaan työnnä esineitä tai raajoja laitteen sisään.
- Älä peitä laitetta käytön aikana, äläkä siirrä sitä.
- Älä istu laitteen päällä.
- Laite ei ole leikkikalu. Säilytä lasten ja eläinten ulottumattomissa. Käytä laitetta vain valvottuna.
- Tarkista laite, varusteet ja liitännät jokaisen käytön jälkeen mahdollisten vaurioiden varalta. Älä käytä laitetta tai laiteosia, jos ne ovat vaurioituneet.

- Varmista, että laitteen ulkopuolella olevat sähköjohdot on suojattu vaurioitumiselta (esim. eläimiltä). Älä käytä laitetta koskaan, jos johto tai verkkoliitäntä on vaurioitunut!
- Sähköliitännän on vastattava kappaleessa Tekniset tiedot annettuja tietoja.
- Liitä verkkopistoke määräysten mukaisesti suojattuun pistorasiaan.
- Kun valitset liitäntäkaapelin jatkojohtoa, kiinnitä huomiota laitteen liitäntätehoon, johdon pituuteen ja käyttötarkoitukseen. Rullaa jatkojohto kokonaan auki. Vältä sähköistä ylikuormitusta.
- Irrota laitteen virtajohto pistorasiasta hoito-, huolto- tai korjaustöiden ajaksi tarttumalla pistokkeeseen.
- Katkaise laitteen virta ja irrota virtajohto pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos pistoke tai virtajohto on vaurioitunut. Vialliset johdot aiheuttavat vakavan loukkaantumiskehityksen.
- Poista laitteen läheisyydestä kaikki esineet kääntömekanismien toiminnan takaamiseksi.
- Noudata varastointi- ja käyttöohjeita.
- Varmista, että ilman tulo- ja poistoaukot eivät peity.
- Varmista, että ilman sisäänmenon ja ulostulon välittömässä läheisyydessä ei ole irtoneuvia esineitä.
- Laitetta ei saa käyttää tai liittää sähköverkkoon asentamattomana.
- Virheellinen asennus voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai vakavia henkilövahinkoja

Muut vaarat



Sähköiskun vaara!

Sähköosien huoltotöitä saavat suorittaa vain niihin valtuutetut asiantuntijat!



Sähköiskun vaara!

Irrota laite sähköverkosta ennen kaikkia huoltotöitä!

Vedä virtajohto tarttumalla verkkopistokkeeseen.



Vaara!

Älä jätä pakkausmateriaalia lojumaan! Se voi olla vaarallinen joutuessaan lasten käsiin.



Vaara!

Tämä laite saattaa aiheuttaa vaaratilanteita, jos sitä käyttää kouluttamaton henkilö tai jos sitä käytetään määräystenvastaisesti! Ota huomioon henkilöstön pätevyys



Vaara!

Laite ei ole leikkikalu eikä sitä saa jättää lasten ulottuville

Tekniset tiedot

Malli:	TVE 9
Puhallustehot:	2
Ilmamäärä:	555,6 m³/h
Ilmavirran nopeus:	1,48 m/s
Liitäntäjännite:	230 V / 50 Hz
Tehonotto:	30 W
Verkkojohdon pituus:	1,5 m
Varasto- ja käyttöolosuhteet:	– kuivassa ja jäätymiseltä ja kuumuudelta suojattuna – pystysuorassa asennossa – suoralta auringonvalolta suojattuna
Oskillaatio:	90°
Melutaso (1 m etäisyys, teho 2):	56,5 dB (A)
Tuulettimen siiven halkaisija	23 cm
Mitat (pituus x leveys x korkeus):	210 mm x 270 mm x 370 mm
Paino:	1,1 kg

Henkilöstön pätevyys

Laitetta käyttävien henkilöiden on:

- luettava ja ymmärrettävä käyttöohje, erityisesti kappale Turvallisuus.

Toiminta hätätapauksessa

1. Irrota hätätapauksessa laite sähköverkosta.
2. Älä liitä viallista laitetta sähköverkkoon.

Hävittäminen



Sähkölaitteita ei saa hävittää talousjätteen mukana, vaan ne on Euroopan Unionin alueella hävitettävä EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON 27. tammikuuta 2003 sähkö- ja elektroniikkaromusta antaman direktiivin 2002/96/EY mukaisesti. Hävitä tämä laite käytön jälkeen voimassa olevien lakien mukaisesti.

 Bruksanvisning – Bordvifte TVE 9



For din egen sikkerhet bør du lese gjennom bruksanvisningen. Der finner du både sikkerhetsinformasjon og mer detaljert informasjon om funksjonene til og korrekt bruk av apparatet.



Du kan laste ned aktuell versjon av bruksanvisningen og EU-samsvarserklæringen ved hjelp av følgende lenke:

<http://download.trotec.com/?sku=1510005011&id=1>

Riktig bruk

Apparatet TVE 9 skal kun brukes som bordvifte til lufting innendørs. De tekniske dataene må overholdes.

Apparatet er utelukkende tenkt til privat bruk.

Sikkerhetsanvisninger

Les nøye igjennom denne anvisningen før igangsetting/ bruk av apparatet og oppbevar anvisningen i umiddelbar nærhet av stedet der apparatet brukes.

- Dette apparatet kan benyttes av barn fra og med 8 år, samt personer med innskrenkede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap. Forutsetningen er at de er under oppsikt eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og farene som kan oppstå ved bruk.
- Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Ikke bruk apparatet i rom hvor det er fare for eksplosjon.
- Ikke bruk apparatet i aggressiv atmosfære.
- Plasser apparatet stående og stabilt.
- La apparatet tørke etter fuktig rengjøring. Ikke benytt apparatet når det er vått.
- Apparatet må ikke brukes eller betjenes med fuktige eller våte hender.
- Ikke utsett apparatet for direkte vannstråling.
- Stikk aldri gjenstander eller legemsdeler inn i apparatet.
- Apparatet må ikke tildekkes eller transporteres under drift.
- Ikke sitt på apparatet.
- Apparatet er ikke et leketøy. Hold barn og dyr unna apparatet. Apparatet må bare brukes under oppsikt.
- Kontroller apparatet, tilbehør og tilkoblede deler for mulige skader før hver bruk. Ikke benytt defekte apparater eller deler.
- Påse at alle elektriske ledninger som befinner seg utenfor apparatet, er beskyttet mot skader (f.eks. fra dyr). Ikke bruk apparatet dersom kabelen eller støpselet er skadet!

- Strømtilkoblingen må svare til opplysningene i kapittelet Tekniske data.
- Sett nettstøpselet inn i en forskriftsmessig jordnet stikkontakt.
- Ta hensyn til apparatets effekt, ledningslengden og bruksformålet når du velger skjøteledning. Skjøteledningen må vikles helt ut. Unngå elektrisk overbelastning.
- Hold i støpselet, ikke ledningen, når du kobler apparatet fra strømmettet. Husk å koble apparatet fra strømmettet før du utfører vedlikehold, pleie eller reparasjoner.
- Slå av apparatet og trekk støpselet ut av strømmuttaket når du ikke bruker apparatet.
- Ikke bruk apparatet dersom du oppdager skader på stikkontakt og kabler. Defekte strømledninger kan utgjøre en alvorlig helsefare.
- Ta hensyn til lager- og driftsbetingelsene.
- Påse at både luftinntak og luftutløp er fri
- Påse at det ikke befinner seg løse gjenstander i umiddelbar nærhet av luftinntak og -utløp
- Apparatet skal ikke tas i bruk eller tilkobles strømmettet i umontert tilstand.
- Feil installasjon kan føre til brann, elektrisk støt eller alvorlige personskader.
- Fjern alle gjenstander i apparatets direkte omgivelser. Slik unngår du å blokkere svingmekanismen.

Resterende farer



Fare grunnet elektrisk strøm!

Arbeid på de elektriske komponentene må kun utføres av et autorisert fagfirma!



Fare grunnet elektrisk strøm!

Før alt arbeid på apparatet må man trekke støpselet ut av strømuttaket!
Hold i støpselet når du trekker ut kontakten.



Fare!

Ikke la emballasjen bli liggende i arbeidsområdet.
Den kan være et farlig leketøy for barn.



Fare!

Det kan utgå farer fra dette apparatet hvis det brukes på feil måte av personer som ikke er opplært i bruken av apparatet. Ta hensyn til personalkvalifikasjonene.



Fare!

Apparatet er ikke et leketøy og må oppbevares utilgjengelig for barn.

Tekniske spesifikasjoner

Model:	TVE 9
Viftetrinn:	2
Luftmengde:	555,6 m ³ /h
Lufthastighet	1,48 m/s
Tilkoblingsspenning:	230 V / 50 Hz
Effektopptak:	30 W
Nettledningens lengde	1,5 m
Lager- og driftsbetingelser:	– beskyttes mot frost og varme – i stående posisjon – beskyttet mot direkte sollys
Oscillasjon:	90°
Lydtryknivå (1 m avstand, trinn 2):	56,5 dB (A)
Diameter viftevinge:	23 cm
Dimensjoner (lengde x bredde x høyde):	210 mm x 270 mm x 370 mm
Vekt:	1,1 kg

Personalkvalifikasjoner

Personene som bruker dette apparatet må:

- ha lest og forstått bruksanvisningen og spesielt kapittelet om sikkerhet

Adferd i nødstilfeller

1. I nødstilfeller må du koble apparatet fra strømmen.
2. Et defekt apparat må ikke kobles til strømuttak.

Deponering



Elektroniske apparater skal ikke kastes i husholdningsavfallet, men skal i EU, i samsvar med EUROPAPARLAMENTETS RÅDSDIREKTIV

2002/96/EC fra 27. januar 2003 om kasserte elektriske og elektroniske produkter, kasseres på faglig riktig måte. Ved endt levetid må dette apparatet avfallsbehandles i samsvar med gjeldende lovbestemmelser.

 Bruksanvisning - Bordsfläkt TVE 9



Läs för din egen säkerhets skull igenom bruksanvisningen! Förutom säkerhetsinformationen finns det omfattande information om apparatens funktioner och korrekta användning!



Aktuell bruksanvisning och EG-försäkran om överensstämmelse kan du ladda ner från följande länk:

<http://download.trotec.com/?sku=1510005011&id=1>

Ändamålsenlig användning

Använd apparaten TVE 9 uteslutande som bordsfläkt för inomhusventilation och följ alltid alla tekniska data.

Apparaten är endast avsedd för privat bruk.

Säkerhetsanvisningar

Läs noggrant igenom denna anvisning före idrifttagning / användning av apparaten och förvara den alltid i uppställningsplatsens/apparatens omedelbara närhet.

- Apparaten får användas av barn från 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk och mental förmåga, eller av personer utan nödvändiga erfarenheter och kunskaper, om de står under uppsikt och har instruerats om apparatens säkra användning och förstår de faror som är förbundna med detta.
- Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte genomföras av barn utan uppsikt.
- Använd inte apparaten i explosionsfarliga utrymmen.
- Använd inte apparaten i aggressiva atmosfärer.
- Ställ upp apparaten så att den står upprätt och stadigt.
- Låt apparaten torka efter en fuktrengröjning. Använd den inte i blött tillstånd.
- Driv eller manövrera inte apparaten med fuktiga eller våta händer.
- Utsätt inte apparaten för direkta vattenstrålar.
- Stick aldrig in föremål eller kroppsdelar i apparaten.
- Täck aldrig över apparaten och transportera den inte under drift.
- Sätt dig inte på apparaten.
- Apparaten är ingen leksak. Håll barn och djur på avstånd. Använd endast apparaten under uppsikt.
- Kontrollera före varje användning att apparaten, dess tillbehör och anslutningsdelar inte är skadade. Använd inga defekta apparater eller apparatdelar.

- Säkerställ att alla elkablar som befinner sig utanför apparaten skyddas mot skada (t.ex. av djur). Använd aldrig apparaten vid skador på kabeln eller nätanslutningen!
- Strömanslutningen måste motsvara uppgifterna i kapitel Teknisk information.
- Sätt i nätkontakten i ett korrekt säkrat kontaktuttag.
- Välj förlängningar för nätkabeln med hänsyn till apparatens anslutningseffekt, kabellängd och användningsändamål. Rulla ut förlängningskabeln helt. Undvik elektrisk överbelastning.
- Dra ut nätkabeln ur kontaktuttaget före underhålls-, skötsel- eller reparationsarbeten, genom att ta i nätkontakten.
- Stäng av apparaten och dra ut nätkabeln från kontaktuttaget när du inte använder apparaten.
- Använd aldrig apparaten om du upptäcker skador på nätkontakten eller kablarna. Defekta nätkablar utgör en allvarlig hälsofara.
- Beakta lagrings- och driftvillkoren.
- Säkerställ att luftinsläppet och luftutsläppet är fria.
- Säkerställ att inga lösa föremål befinner sig inom området kring luftinsläppet och luftutsläppet.
- Apparaten får inte användas eller anslutas till strömnätet i omonterat tillstånd.
- Felaktig installation kan orsaka brand, strömstötar eller allvarliga personskador.
- Avlägsna alla föremål i apparatens omedelbara omgivning, så att svängmekanismen inte blockeras.

Restrisker



Fara till följd av elektrisk ström!

Arbeten på elektriska komponenter får endast genomföras av ett specialistföretag med behörighet!



Fara till följd av elektrisk ström!

Ta ut nätkontakten ur eluttaget innan arbeten påbörjas på apparaten!
Dra ur nätkabeln genom att ta i nätkontakten.



Fara!

Låt inte förpackningsmaterialet ligga framme på ett oaksamt sätt! Det kan utgöra en farlig leksak för barn.



Fara!

Det kan utgå faror från denna apparat om personer som inte undervisats använder den på ett felaktigt eller icke ändamålsenligt sätt! Beakta personalkvalifikationerna.



Fara!

Apparaten är ingen leksak och får inte hamna i barns händer.

Teknisk information

Modell:	TVE 9
Fläktnivåer:	2
Luftmängd:	555,6 m ³ /h
Luft hastighet:	1,48 m/s
Anslutningsspänning:	230 V / 50 Hz
Effektförbrukning:	30 W
Längd nätkabel:	1,5 m
Lagrings- och driftvillkor:	– torrt och skyddat mot frost och hetta – i upprätt position – skyddat mot direkt solljus
Oscillation:	90°
Ljudtrycksnivå (1 m avstånd, nivå 2):	56,5 dB (A)
Diameter fläktvinge:	23 cm
Mått (längd x bredd x höjd):	210 mm x 270 mm x 370 mm
Vikt:	1,1 kg

Personalkvalifikation

Personer som använder denna apparat måste:

- ha läst och förstått bruksanvisningen, särskilt kapitel Säkerhet.

Beteende i nödsituationer

1. Bryt strömmen till apparaten i en nödsituation.
2. Anslut inte en defekt apparat till nätanslutningen igen.

Kassering



Elektroniska apparater får ej kastas i hushållsavfall, utan måste i enlighet med EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS direktiv 2002/96/EG av den 27 januari 2003 om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter omhändertas på ett fackmässigt sätt. Vi ber dig därför att lämna in uttjänta apparater för omhändertagande i enlighet med gällande lagar.

Kullanım kılavuzu – Masa vantilatörü TVE 9



Kendi güvenliğinizi için, bu kullanım kılavuzunu baştan sonra kadar okuyunuz! Güvenlik bilgilerinin yanında,

cihazın fonksiyonları ve doğru şekilde kullanılmasıyla yönelik kapsamlı bilgileri de kılavuzda bulabilirsiniz.



Kullanım kılavuzunun ve AB uygunluk beyanının güncel sürümünü aşağıdaki linkten indiriniz:

<http://download.trotec.com/?sku=1510005011&id=1>

Usulüne uygun kullanım

TVE 9 cihazını sadece iç mekanlarda havalandırma amacıyla masa vantilatörü olarak ve teknik bilgilere uyarak kullanınız. Cihaz, sadece özel kullanım için üretilmiştir.

Güvenlik uyarıları

Bu kılavuzu, cihazı çalıştırmadan/kullanmadan önce dikkatlice okuyunuz ve kılavuzu her zaman kurulum yerinin hemen yakınında veya cihazın üzerinde bulundurunuz!

- Bu cihaz, gözetim altında veya cihazın güvenli kullanımı hakkında eğitilmiş ve bu nedenle oluşacak tehlikeleri anlamış olmaları durumunda 8 yaşın üstündeki çocuklar ve kısıtlı fiziksel, duyuşsal veya mental yeteneklere sahip veya deneyimi ve bilgisi eksik kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı, patlama tehlikesi bulunan alanlarda çalıştırmayınız.
- Cihazı, agresif atmosferlerde çalıştırmayınız.
- Cihazı dik ve devrilmeyecek şekilde yerleştiriniz.
- Nemli temizlikten sonra cihazı kurutunuz. Cihazı ıslak durumda çalıştırmayınız.
- Cihazı elleriniz nemli veya ıslakken çalıştırmayınız veya kullanmayınız.
- Cihazı doğrudan su püskürmesine maruz bırakmayınız.
- Cihazın içine asla herhangi bir nesne veya uzuvlarınızı sokmayınız.
- Çalışma sırasında cihazın üstünü örtmeyiniz ve cihazı taşımayınız.
- Cihazın üzerine oturmayınız.
- Cihaz bir oyuncak değildir. Çocukları ve hayvanları uzak tutunuz. Cihazı sadece gözetim altında kullanınız.

- Cihazın her kullanımından önce cihazın aksesuarlarını ve bağlantı parçalarını olası hasarlar açısından kontrol ediniz. Arızalı cihazları ve cihaz parçalarını kullanmayınız.
- Cihazın dışında bulunan tüm elektrik kablolarının hasar görmeye karşı (örn. hayvanlar nedeniyle) korunduğundan emin olunuz. Kablo veya şebeke bağlantısında hasar varken cihazı kesinlikle kullanmayınız!
- Elektrik bağlantısı, Teknik Bilgiler bölümündeki bilgilere uygun olmalıdır.
- Elektrik fişini düzgün bir şekilde topraklanmış prize takınız.
- Elektrik kablosu için kullanılacak uzatma kablolarını; cihazın bağlantı gücünü, kablo uzunluğunu ve kullanım amacını göz önünde bulundurarak seçiniz. Uzatma kablosunu tamamen açınız. Aşırı elektrik yükü oluşmasına izin vermeyiniz.
- Cihazdaki bakım, temizlik veya onarım çalışmalarından önce, elektrik fişinin tutarak elektrik kablosunu prizden çekiniz.
- Cihazı kullanmadığınız zamanlarda, cihazı kapatınız ve elektrik kablosunu prizden çıkartınız.
- Elektrik fişinde veya elektrik kablosunda hasar tespit ettiyseniz cihazı kesinlikle kullanmayınız. Arızalı elektrik kabloları insan sağlığı için ciddi tehlike oluşturur.
- Depolama ve çalışma koşullarına dikkat ediniz.
- Çevirme mekanizmasını bloke etmemek için cihazın yakın çevresindeki tüm nesneleri uzaklaştırınız.
- Hava girişi ve hava çıkışının açık olduğundan emin olunuz
- Hava girişi ve hava çıkışının yakın çevresinde gevşek nesneler bulunmamasını sağlayınız.
- Cihaz, monte edilmemiş durumda çalıştırılmamalı veya elektrik şebekesine bağlanmamalıdır.
- Hatalı bir kurulum yangına, elektrik çarpmasına veya insanların ağır şekilde yaralanmasına neden olabilir.

Kalan tehlikeler



Elektrik akımından kaynaklanan tehlike!

Elektrikli parçalar üzerindeki çalışmalar sadece yetkili bir uzman şirket tarafından gerçekleştirilmelidir!



Elektrik akımından kaynaklanan tehlike!

Cihaz üzerinde gerçekleştirilecek tüm çalışmalardan önce elektrik fişini prizden çıkartınız! Elektrik fişinden tutarak elektrik kablosunu çekiniz.



Tehlike!

Ambalaj malzemesini dikkatsizce etrafta bırakmayınız! Çocuklar için tehlikeli bir oyuncaca dönüşebilir.



Tehlike!

Eğitimsiz kişiler tarafından amacına veya usulüne uygun olmayan şekilde kullanılması durumunda bu cihaz çeşitli tehlikelere neden olabilir! Personel niteliklerine dikkat ediniz



Tehlike!

Cihaz bir oyuncak değildir ve çocukların eline geçmemelidir

Teknik bilgiler

Model:	TVE 9
Vantilatör kademeleri:	2
Hava miktarı:	555,6 m³/saat
Hava hızı:	1,48 m/s
Elektrik beslemesi:	230 V / 50 Hz
Güç tüketimi:	30 W
Elektrik kablosunun uzunluğu:	1,5 m
Depolama ve çalıştırma koşulları:	– kuru ve donmaya ve ısıya karşı korunmuş – dik pozisyonda – direkt güneş ışınlarına karşı korunmuş
Salınım:	90°
Ses basınç seviyesi (1 m mesafe, kademe 2):	56,5 dB (A)
Vantilatör kanadı çapı:	23 cm
Boyutlar (uzunluk x genişlik x yükseklik):	210 mm x 270 mm x 370 mm
Ağırlık:	1,1 kg

Personelin niteliği

Bu cihazı kullanan kişiler;

- Başta güvenlik bölümü olmak üzere kullanım kılavuzunu okumuş ve anlamış olmalıdır.

Acil durumda yapılması gerekenler

1. Acil bir durumda cihazın elektrik bağlantısını kesiniz.
2. Arızalı bir cihazı tekrar elektrik şebekesine bağlamayınız.

Tasfiye



Elektronik cihazlar evsel atık değildir ve Avrupa Birliği içinde, AVRUPA PARLAMENTOSU'nun ve KOMİSYON'un elektrikli ve elektronik eski cihazlar hakkındaki 27 Ocak 2003 tarihli ve 2002/96/EG sayılı yönetmeliğine göre uzman bir tasfiye kuruluşuna gönderilmelidir. Kullandıktan sonra lütfen bu cihazı geçerli yasal düzenlemelere uygun şekilde tasfiye ediniz.

Upute za uporabu – Stolni ventilator TVE 9



Radi vlastite sigurnosti pročitajte upute za uporabu! U njima ćete osim sigurnosnih informacija pronaći i

opsežne informacije o funkcijama i pravilnoj primjeni uređaja!



Aktualnu verziju uputa za uporabu i EU izjave o sukladnosti možete preuzeti na sljedećoj poveznici:

<http://download.trotec.com/?sku=1510005011&id=1>

Namjenska uporaba

Uređajem TVE 9 koristite se isključivo kao stolnim ventilatorom za ventiliranje u interijeru, uz pridržavanje tehničkih podataka.

Uređaj je namijenjen isključivo za privatnu uporabu.

Sigurnosne napomene

Prije puštanja uređaja u pogon / primjene uređaja pomno pročitajte ove upute i uvijek ih čuvajte u neposrednoj blizini mjesta postavljanja ili na uređaju.

- Djeca iznad 8 godina i osobe smanjenih tjelesnih, senzoričkih ili umnih sposobnosti ili nedovoljna iskustva i znanja smiju se koristiti ovim uređajem ako su pod nadzorom ili ako su podučene o sigurnoj uporabi uređaja i opasnostima koje iz toga proizlaze.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju bez nadzora obavljati čišćenje ni korisničko održavanje.
- Uređaj nemojte pogoniti u prostorijama u kojima postoji opasnost od eksplozije.
- Uređaj nemojte pogoniti u agresivnoj atmosferi.
- Uređaj postavite u okomit i stabilan položaj.
- Nakon mokrog čišćenja uređaj pustite da se osuši. Nemojte ga puštati da radi dok je mokar.
- Uređaj nemojte pogoniti niti njime rukovati vlažnim ili mokrim rukama.
- Uređaj nemojte izlagati izravnom mlazu vode.
- U uređaj nikada nemojte uticati predmete ili udove.
- Uređaj tijekom pogona nemojte poklapati niti transportirati.
- Nemojte sjediti na uređaj.
- Uređaj nije igračka. Djecu i životinje držite podalje. Uređajem se koristite samo pod nadzorom.
- Prije svake uporabe provjerite da uređaj, njegova dodatna oprema i dijelovi priključka nisu oštećeni. Nemojte upotrebljavati neispravne uređaje niti dijelove uređaja.

- Uvjerite se da su svi električni kabeli izvan uređaja zaštićeni od oštećenja (npr. od životinja). Uređaj nikada nemojte upotrebljavati ako su kabel ili mrežni priključak oštećeni!
- Električni priključak mora odgovarati podacima u poglavlju Tehnički podatci.
- Mrežni utikač utaknite u propisno osiguranu mrežnu utičnicu.
- Produžne kabele za mrežni kabel odaberite imajući u vidu priključni kabel uređaja, duljinu kabela i namjenu. Potpuno odmotajte produžni kabel. Izbjegavajte električno preopterećenje.
- Prije radova održavanja, njege ili popravljanja na uređaju mrežni kabel izvucite iz utičnice tako da ga uhvatite za utikač.
- Kada se ne koristite uređajem, uređaj isključite, a mrežni kabel izvucite iz utičnice.
- Uređaj nikada nemojte upotrebljavati ako utvrdite nedostatke na utikačima i mrežnim kabelima. Neispravni mrežni kabeli ozbiljna su opasnost za zdravlje.
- Uklonite sve predmete iz neposredne okoline uređaja kako ne biste blokirali zakretni mehanizam.
- Pridržavajte se uvjeta skladištenja i uporabe.
- Uvjerite se da su ulaz i izlaz za zrak slobodni.
- Uvjerite se da u neposrednoj okolini ulaza za zrak i izlaza za zrak nikada nema slobodnih predmeta.
- Kada nije montiran, uređaj ne smije raditi niti se priključivati ne električnu mrežu.
- Nepropisna instalacija može uzrokovati požar, strujni udar ili teške ozljede.

Ostale opasnosti



Opasnost od električne struje!

Radove na električnim sastavnim elementima smije obavljati samo ovlašteni specijalizirani servis!



Opasnost od električne struje!

Prije svih radova na uređaju mrežni utikač izvucite iz mrežne utičnice!

Mrežni kabel izvucite tako da ga uhvatite za utikač.



Opasnost!

Ambalažni materijal nemojte ostavljati na podu bez nadzora! Mogao bi postati opasnom igračkom za djecu.



Opasnost!

Ovaj uređaj može biti izvor opasnosti ako se njime nestručno i nenamjenski koriste neupućene osobe! Imajte na umu kvalifikacije osoblja.



Opasnost!

Uređaj nije igračka i ne smije dospjeti u dječje ruke.

Kvalifikacije osoblja

Osobe koje se koriste ovim uređajem moraju:

- pročitati i razumjeti upute za uporabu, a posebno poglavlje Sigurnost.

Ponašanje u slučaju nužde

1. U slučaju nužde uređaj isključite iz struje.
2. Uređaj u kvaru nemojte ponovno priključivati u mrežu.

Uklanjanje



Elektronički uređaji nisu dio kućnog smeća nego ih u Europskoj uniji valja stručno ukloniti - u skladu s Direktivom 2002/96/EZ EUROPSKOGA PARLAMENTA I VIJEĆA od 27. siječnja 2003. o otpadu električne i elektroničke opreme (OEEO).

Kada završite s njegovom uporabom, ovaj uređaj uklonite u skladu s vrijedećim zakonskim odredbama.

Tehnički podatci

Model:	TVE 9
Stupnjevi ventiliranja:	2
Količina zraka:	555,6 m ³ /h
Brzina zraka:	1,48 m/s
Priključni napon:	230 V / 50 Hz
Potrošnja struje:	30 W
Duljina mrežnog kabela:	1,5 m
Uvjeti skladištenja i uporabe:	– suho i zaštićeno od smrzavanja i vrućine – u okomitom položaju – zaštićeno od izravnog sunčeva zračenja
Oscilacija:	90°
Razina zvučnog tlaka (stupanj 2 na razmaku od 1 m):	56,5 dB (A)
Promjer krila ventilatora:	23 cm
Dimenzije (duljina x širina x visina):	210 mm x 270 mm x 370 mm
Težina:	1,1 kg

RU **Руководство по эксплуатации –
Настольный вентилятор TVE 9**



Для Вашей собственной безопасности прочитайте руководство по эксплуатации! Наряду с информацией по безопасности, Вы там получите обширную информацию о функциях и правильном применении устройства!



Актуальную редакцию руководства по эксплуатации и Декларацию о соответствии стандартам ЕС Вы можете скачать по следующей ссылке:

<http://download.trotec.com/?sku=1510005011&id=1>

Использование по назначению

Используйте устройство TVE 9 только в качестве настольного вентилятора для вентиляции воздуха во внутренних помещениях с соблюдением технических характеристик.

Устройство предназначено только для личного пользования.

Указания по безопасности

Внимательно прочитайте данное руководство перед вводом в эксплуатацию / использованием и всегда храните его в непосредственной близости от места установки устройства или на самом устройстве.

- Данное устройство разрешается использовать детям в возрасте от 8 лет, а также лицам с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или недостающими опытом и знаниями, если они находятся под контролем или были проинструктированы по безопасному использованию устройства и понимают связанные с этим опасности.
- Детям запрещается играть с устройством. Очистку и техобслуживание не разрешается проводить детям без контроля.
- Не эксплуатируйте устройство во взрывоопасных помещениях.
- Не эксплуатируйте устройство в агрессивной атмосфере.
- Устанавливайте устройство вертикально и стабильно.
- После влажной очистки дайте устройству высохнуть. Не эксплуатируйте его в мокром состоянии.
- Не используйте устройство, если у Вас влажные или мокрые руки.
- Не подвергайте устройство прямому воздействию струй воды.
- Никогда не вставляйте посторонние предметы или конечности в устройство.
- Не накрывайте и не транспортируйте устройство во время работы.
- Не садитесь на устройство.
- Устройство – не игрушка. Не подпускайте к нему детей и зверей. Используйте устройство только под присмотром.
- Перед каждым использованием устройства проверьте его принадлежности и подключаемые компоненты на возможное наличие повреждений. Не используйте неисправные устройства или части устройства.
- Убедитесь в том, что все расположенные снаружи устройства электрические кабели защищены от повреждений (например, животными). Ни в коем случае не используйте устройство с поврежденным кабелем или разъемом для подключения к сети!
- Электропитание должно соответствовать данным в главе Технические характеристики.
- Вставьте вилку сетевого кабеля в сетевую розетку с надлежащим предохранителем.
- Выбирайте удлинители сетевого кабеля с учетом мощности устройства, длины кабеля и цели применения. Полностью разматывайте удлинительный кабель. Избегайте электрической перегрузки.
- Перед проведением работ по техобслуживанию, техходу или ремонту устройства выньте сетевой кабель из розетки, взявшись за вилку.
- Отключайте устройство и вынимайте сетевую кабель из розетки, если Вы не используете устройство.
- Ни в коем случае не используйте устройство, если Вы обнаружите повреждения вилки и сетевого кабеля. Поврежденные сетевые кабели представляют собой серьезную опасность для здоровья.
- Удалите все предметы, находящиеся в непосредственной близости устройства, чтобы не блокировать поворотный механизм.
- Соблюдайте условия хранения и эксплуатации.
- Убедитесь в том, что места впуска и выпуска воздуха не закрыты.
- Обеспечьте, чтобы в непосредственной близости от места впуска и выпуска воздуха никогда не было посторонних предметов.
- Нельзя эксплуатировать устройство или подключать его к электросети в несмонтированном состоянии.
- Ненадлежащая установка может привести к пожару, поражению электрическим током или тяжелым травмам.

Остаточные опасности



Опасность поражения электрическим током!

Работы с электрическими компонентами разрешается проводить только авторизованной специализированной фирме!



Опасность поражения электрическим током!

Перед проведением любых работ с устройством вынимайте вилку сетевого кабеля из сетевой розетки!

Выньте сетевой кабель из розетки, взявшись за вилку.



Опасность!

Не оставляйте упаковочный материал без присмотра! Он может стать опасной игрушкой для детей.



Опасность!

От данного устройства могут исходить опасности, если оно используется не проинструктированными лицами, ненадлежащим образом или не по назначению! Обращайте внимание на квалификацию персонала.



Опасность!

Устройство – не игрушка и не должно попадать в детские руки.

Квалификация персонала

Лица, использующие данное устройство, должны:

- прочитать и понять руководство по эксплуатации, в особенности, главу Безопасность.

Поведение в экстренном случае

1. В экстренном случае отсоедините устройство от электросети.
2. Не подключайте неисправное устройство к электросети.

Утилизация



Электронные устройства не выбрасываются в бытовой мусор, а в Европейском Союзе – согласно Директиве 2002/96/ЕС ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 27 января 2003 года по бывшим в употреблении электрическим и электронным устройствам – подвергаются квалифицированной утилизации. После использования данного устройства просим утилизировать его в соответствии с законодательными положениями.

Технические характеристики

Модель:	TVE 9
Ступени вентилятора:	2
Количество воздуха:	555,6 м³/ч
Скорость воздуха:	1,48 м/с
Подводимое напряжение:	230 В / 50 Гц
Потребляемая мощность:	30 Вт
Длина сетевого кабеля:	1,5 м
Условия хранения и эксплуатации:	– сухое место, защищенное от мороза и жары – вертикальное положение – место, защищенное от прямых солнечных лучей
Вращение:	90°
Уровень шума (расстояние 1 м, ступень 2):	56,5 дБ (А)
Диаметр лопастей вентилятора:	23 см
Размеры (длина x ширина x высота)	210 мм x 270 мм x 370 мм
Вес:	1,1 кг

**LT Naudojimo instrukcija – Stalinis
ventiliatorius TVE 9**



Norėdami užtikrinti savo saugą, perskaitykite šią naudojimo instrukciją! Be informacijos apie saugą, joje rasite daug informacijos apie savo įrenginio funkcijas ir tinkamą naudojimą!



Naujausią naudojimo instrukcijos versiją ir ES atitikties deklaraciją galite atsisiųsti spustelėję šį saitą:

<http://download.trotec.com/?sku=1510005011&id=1>

Naudojimas pagal paskirtį

Įrenginį TVE 9 naudokite tik kaip stalinį ventiliatorių patalpoms vėdinti, atsižvelgdami į techninius duomenis.

Įrenginys skirtas tik privačiam naudojimui.

Saugos nuorodos

Prieš pradėdami eksploatuoti / naudoti įrenginį, atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir visada laikykitės instrukciją šalia įrengimo vietos arba prie įrenginio.

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys fizinių, jutiminių ar psichinių negalių arba mažai patirties ir žinių, gali naudoti šį įrenginį, kai yra prižiūrimi arba buvo instruktuoti apie saugų įrenginio naudojimą ir supranta pavojus.
- Vaikams negalima žaisti su įrenginiu. Vaikai negali valyti ar atlikti techninės priežiūros neprižiūrimi.
- Nenaudokite įrenginio potencialiai sprogiose patalpose.
- Nenaudokite įrenginio agresyvioje aplinkoje.
- Pastatykite įrenginį stačiai ir stabiliai.
- Po drėgnojo valymo palaukite, kol įrenginys nudžius. Nenaudokite jo šlapio.
- Nelieskite ir nevaldykite įrenginio drėgnomis ar šlapiomis rankomis.
- Saugokite įrenginį nuo tiesioginės vandens srovės.
- Niekada į įrenginį nekiškite daiktų ar galūnių.
- Naudojamo įrenginio neuždenkite ir negabenkite.
- Nesisėskite ant įrenginio.
- Įrenginys nėra žaistas. Saugokite, kad vaikai ir gyvūnai nesiartintų prie šio įrenginio. Naudojant įrenginį, jį būtina prižiūrėti.
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nepažeistas įrenginys, jo priedai ir jungiamosios dalys. Nenaudokite sugadintų įrenginių ar įrenginio dalių.
- Įsitinkinkite, kad visi už įrenginio esantys elektros laidai apsaugoti nuo pažeidimų (pvz., kuriuos gali padaryti gyvūnai). Niekada nenaudokite įrenginio, jei pažeistas laidas arba tinklo jungtis!

- Elektros jungtis turi atitikti skyriuje Techniniai duomenys nurodytus duomenis.
- Įkiškite tinklo kištuką į tinkamai apsaugotą kištukinį tinklo lizdą.
- Tinklo kabelio ilgintuvus pasirinkite atsižvelgdami į įrenginio prijungimo galią, laido ilgį ir naudojimo tikslą. Išvyniokite visą ilginamąjį laidą. Venkite elektros perkrovos.
- Prieš atlikdami įrenginio techninės priežiūros ar remonto darbus, ištraukite tinklo kabelį iš tinklo kištuko, suimdami už tinklo kištuko.
- Išjunkite įrenginį ir ištraukite tinklo kabelį iš kištukinio lizdo, kai nenaudojate įrenginio.
- Niekada nenaudokite įrenginio, jei nustatote, kad pažeisti tinklo kištukai ar kabeliai. Dėl pažeistų tinklo kabelių kyla rimtas pavojus sveikatai.
- Pašalinkite šalia įrenginio esančius daiktus, kad neblokauotų sukimo mechanizmo.
- Laikykitės laikymo ir naudojimo sąlygų.
- Įsitinkinkite, kad oro įleidimo ir išleidimo angos neužkimštos.
- Įsitinkinkite, kad prie pat oro įleidimo ir išleidimo angos nėra laisvų daiktų.
- Negalima eksploatuoti ar jungti prie elektros tinklo nesumontuoto įrenginio.
- Netinkamai instaliavus gali kilti gaisras, elektros smūgis arba būti sunkiai sužaloti žmonės.

Liekamieji pavojai



Elektros srovės pavojus!

Su elektrinėmis konstrukcijų dalimis susijusius darbus gali atlikti tik įgaliotoji specializuota įmonė!



Elektros srovės pavojus!

Prieš atlikdami bet kokius darbus su įrenginiu, iš kištukinio lizdo ištraukite tinklo kištuką! Ištraukite maitinimo laidą, suėmę už tinklo kištuko.



Pavojus!

Nepalikite pakuotės medžiagos be priežiūros! Vaikams ji gali tapti pavojingu žaislu.



Pavojus!

Neišmokytyų asmenų netinkamai arba ne pagal paskirtį naudojamas įrenginys gali kelti pavojų! Atkreipkite dėmesį į naudotojų kvalifikaciją.



Pavojus!

Šis įrenginys ne žaislas ir neturi patekti vaikams į rankas.

Naudotojų kvalifikacija

Šį įrenginį naudojantys asmenys privalo:

- būti perskaitę ir supratę naudojimo instrukciją, ypač skyrių Sauga.

Kaip elgtis avarijos atveju

1. Įvykus avarijai atjunkite įrenginį nuo elektros srovės tinklo.
2. Nejunkite sugedusio įrenginio prie tinklo jungties.

Šalinimas



Elektroninės įrangos negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis – ji Europos Sąjungoje turi būti tinkamai šalinama pagal 2003 m. sausio 27 d.

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS direktyvą 2002/96/EB dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų. Panaudotą įrenginį šalinkite pagal taikomas įstatymų nuostatas.

Techniniai duomenys

Modelis:	TVE 9
Ventiliavimo pakopos:	2
Oro tūris:	555,6 m ³ /h
oro srauto greitis:	1,48 m/s
Maitinimo įtampa:	230 V / 50 Hz
Vartojamoji galia:	30 W
Tinklo kabelio ilgis:	1,5 m
Laikymo ir eksploataavimo sąlygos:	– sausoje ir nuo šalčio apsaugotoje vietoje – stačią – apsaugotą nuo tiesioginių saulės spindulių
Svyravimas:	90 °
Garso slėgio lygis (1 m atstumas, 2 pakopa):	56,5 dB (A)
Ventiliatoriaus briaunų skersmuo:	23 cm
Matmenys (ilgis x plotis x aukštis):	210 mm x 270 mm x 370 mm
Svoris:	1,1 kg

LV **Lietošanas instrukcija — Galda ventilators TVE 9**



Izlasiet lietošanas instrukciju drošības apsvērumu dēļ! Lietošanas instrukcijā papildus drošības informācijai ietverta visaptveroša informācija par ierīces darbību un tās lietošanu.



Lietošanas instrukcijas visjaunāko versiju un ES atbilstības deklarāciju varat lejupielādēt šajā vietnē:

<http://download.trotec.com/?sku=1510005011&id=1>

Paredzētā lietošana

Izmantojiet ierīci TVE 9 tikai kā galda ventilatoru telpu ventilēšanai, ievērojot tehniskos datus.

Ierīce ir paredzēta tikai nekomerciālai lietošanai.

Drošības norādījumi

Pirms ierīces nodošanas ekspluatācijā/lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju un uzglabāiet to tiešā ierīces tuvumā vai ierīces atrašanās vietas tuvumā.

- Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai psihiskām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām, ja tās tiek uzraudzītas vai ir instruētas par drošu ierīces lietošanu un apzinās esošos riskus.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi.
- Nelietojiet ierīci telpās, kur pastāv sprādzienbīstamības risks.
- Nelietojiet ierīci agresīvā atmosfērā.
- Novietojiet ierīci vertikāli un stabili.
- Ļaujiet ierīcei nožūt pēc tīrīšanas ar mitru drāniņu. Nelietojiet ierīci, kad tā ir mitra.
- Nedarbiniet un neizmantojiet ierīci ar mitrām vai slapjām rokām.
- Nevērsiet tiešu ūdens strūklu pret ierīci.
- Nekādā gadījumā nelieciet ierīci priekšmetus un ķermeņa daļas.
- Kad ierīce darbojas, neapsedziet un netransportējiet to.
- Nesēdiet uz ierīces.
- Ierīce nav rotallietli! Neļaujiet tās tuvumā uzturēties bērniem un dzīvniekiem. Neatstājiet ierīci nepieskatītu.
- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai ierīce, tās piederumi un pievienotās detaļas nav bojātas. Neizmantojiet bojātas ierīces vai to detaļas.

- Gādāji, lai visi strāvas vadi ārpus ierīces būtu pasargāti no bojājumiem (piem., dzīvnieku radītiem bojājumiem). Nekad neizmantojiet ierīci, ja vads vai elektrotīkla pieslēgums ir bojāts.
- Strāvas padeves pieslēgumam ir jāatbilst nodaļā “Tehniskie dati” minētajai informācijai.
- Pievienojiet spraudni rozetei, kuras zemējums atbilst tiesību aktos noteiktajām prasībām.
- Izvēloties vada pagarinātāju, ņemiet vērā ierīces pieslēguma jaudu, vada garumu un izmantošanas mērķi. Pilnībā atritiniet pagarinātāju. Nepieļaujiet elektropārslodzi.
- Pirms apkopes, kopšanas vai remonta darbiem izvelciet vadu no rozetes, satverot to aiz spraudņa.
- Kad ierīce netiek lietota, izslēdziet to un atvienojiet vadu no rozetes.
- Nekad neizmantojiet ierīci, ja konstatējat spraudņa un vada bojājumus. Bojāti strāvas vadi rada nopietnu veselības apdraudējumu.
- Noņemiet visus objektus ierīces tiešā tuvumā, lai nebloķētu griešanas mehānismu.
- Ievērojiet uzglabāšanas un lietošanas nosacījumus.
- Gādāji, lai gaisa ieplūdes un izplūdes atveres nebūtu nosprostotas.
- Gādāji, lai gaisa ieplūdes un izplūdes atveru tiešā tuvumā nebūtu nenostiprinātu objektu.
- Ierīci nedrīkst lietot vai pieslēgt elektrotīklam, ja tā nav samontēta.
- Nelietpratīga uzstādīšana var izraisīt ugunsgrēku, strāvas triecienu vai smagus savainojumus.

Citi riski



Elektriskās strāvas trieciena risks!

Elektrodetaļu remontu drīkst veikt tikai pilnvaroti speciālisti.



Elektriskās strāvas trieciena risks!

Veicot jebkādas darbus ar ierīci, atvienojiet kontaktdakšu no rozetes!
Izvelciet vadu, satverot to aiz spraudņa.



Bīstami!

Neatstājiet iepakojuma materiālu neuzraudzītu. Bērniem tas varētu kļūt par bīstamu rotaļlietu.



Bīstami!

Šī ierīce var radīt apdraudējumu, ja neapmācītas personas to izmanto nelietpratīgi vai arī tā tiek lietota neparedzētiem mērķiem. Ievērojiet personāla kvalifikācijas prasības.



Bīstami!

Ierīce nav rotaļlieta un nav paredzēta bērniem.

Personāla kvalifikācija

Personām, kas strādā ar ierīci:

- ir jāizlasa lietošanas instrukcija, īpašu uzmanību pievēršot nodaļai Drošība.

Rīcība ārkārtas situācijā

1. Ārkārtas situācijā atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
2. Bojātu ierīci nepieslēdziet elektrotīklam.

Utilizēšana



Elektroniskās iekārtas nav saimniecības atkritumi. Eiropas Savienībā saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2002/96/EK (2003. gada

27. janvāris) par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem tās jānodod specializētiem atkritumu pārstrādes uzņēmumiem. Lūdzu, pēc lietošanas beigām utilizējiet šo ierīci atbilstoši spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem.

Tehniskie dati

Modelis:	TVE 9
Ventilatora pakāpes:	2
Gaisa tilpums:	555,6 m ³ /h
Gaisa ātrums:	1,48 m/s
Spriegums:	230 V/50 Hz
Jauda:	30 W
Strāvas vada garums:	1,5 m
Uzglabāšanas un lietošanas nosacījumi:	– sargājiet no sala un karstuma – glabājiet vertikāli – sargājiet no tiešiem saules stariem
Griešanās leņķis:	90°
Skaņas spiediena līmenis (1 m attālumā, 2. pakāpe):	56,5 dB (A)
Ventilatora lāpstiņas diametrs:	23 cm
Izmēri (garums x platums x augstums):	210 mm x 270 mm x 370 mm
Svars:	1,1 kg

 **Návod k obsluze – Stolní ventilátor
TVE 9**



V zájmu své vlastní bezpečnosti si prostudujte návod k obsluze! Kromě informací týkajících se bezpečnosti obsahuje podrobnější informace o funkcích a správném používání přístroje!



Aktuální znění návodu k obsluze a prohlášení o shodě v souladu s předpisy EU si můžete stáhnout pomocí následujícího odkazu:

<http://download.trotec.com/?sku=1510005011&id=1>

Použití v souladu s účelem zařízení

Přístroj TVE 9 používejte výlučně jako stolní ventilátor v místnostech a dodržujte technické údaje.

Přístroj je určen výhradně k soukromému využití.

Bezpečnostní pokyny

Tento návod si před uvedením do provozu / použitím přístroje pečlivě prostudujte a uchovávejte jej vždy v bezprostřední blízkosti místa instalace, příp. u přístroje.

- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let věku, dále pak osoby s omezenými psychickými, senzorickými a mentálními schopnostmi nebo postižením, případně s nedostatečnými zkušenostmi nebo vědomostmi, jestliže jej budou používat pod dohledem odpovědné osoby, nebo pokud budou proškoleny v bezpečné obsluze přístroje a přitom budou chápat nebezpečí, vyplývající z jeho užívání.
- Tento přístroj není hračka pro děti. Čištění a provozní údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Neprovozujte přístroj v prostorách ohrožených výbuchem.
- Neprovozujte přístroj v agresivní atmosféře.
- Přístroj nainstalujte nastojato a stabilně.
- Po vlhkém čištění nechte přístroj vyschnout. Nikdy jej neprovozujte ve vlhkém stavu.
- Přístroj neprovozujte ani neobsluhujte, máte-li mokré nebo vlhké ruce.
- Nevystavujte přístroj přímému vodnímu proudu.
- Nikdy do přístroje nestrkejte předměty ani končetiny.
- Přístroj za provozu nezakrývejte a nepřenášejte.
- Nesedějte na přístroj.
- Přístroj není hračka. K přístroji nesmějí mít přístup děti a zvířata. Přístroj mějte stále pod kontrolou.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda přístroj, jeho příslušenství a přípojné části nevykazují poškození. Nepoužívejte vadné přístroje ani jejich části.

- Zajistěte, aby veškeré elektrické kabely mimo přístroj byly chráněny proti poškození (např. zvířaty). Přístroj nepoužívejte, pokud jsou kabel nebo síťová přípojka poškozené!
- Elektrická přípojka musí odpovídat údajům v kapitole Technická data.
- Síťovou vidlici zasuněte do řádně jištěné zásuvky.
- Prodlužovací kabely k síťovému kabelu volte podle příkonu přístroje, délky kabelu a účelu použití. Prodlužovací kabel zcela rozviňte. Zabraňte elektrickému přetížení.
- Před prováděním údržby, ošetřování nebo opravy přístroje vytáhněte síťový kabel ze zásuvky elektrické sítě, a to uchopením a vytažením zástrčky.
- Když přístroj nepoužíváte, vypněte jej a vytáhněte síťový kabel ze zásuvky.
- Přístroj nepoužívejte, pokud zjistíte poškození síťové zástrčky nebo síťových kabelů. Vadné síťové kabely představují vážné nebezpečí pro zdraví.
- Dodržujte podmínky skladování a provozu.
- Odstraňte z přímého dosahu přístroje veškeré předměty, abyste nedošlo k zablokování otočného mechanismu.
- Zajistěte, aby sací a výfukový otvor byly volné.
- Zajistěte, aby v bezprostředním okolí přívodu a výstupu vzduchu nebyly volné předměty.
- Přístroj by neměl být používán ani připojován k elektrické síti v nesmontovaném stavu.
- Neodborná instalace může vést ke vzniku požáru, zásahu elektrickým proudem nebo závažným poraněním.

Další nebezpečí



Nebezpečí zasažení el. proudem!

Práce na elektrických konstrukčních částech smí provádět pouze autorizovaná odborná firma!



Nebezpečí zasažení el. proudem!

Před veškerými pracemi vytáhněte konektor ze zásuvky!

Vytáhněte síťový kabel ze zásuvky elektrické sítě, a to uchopením a vytážením zástrčky.



Pozor nebezpečí!

Nenechávejte volně ležet obalový materiál! Mohl by být nebezpečný pro děti.



Pozor nebezpečí!

Pokud tento přístroj používají nezaškolené osoby nesprávně nebo jinak než k určenému účelu, může představovat nebezpečí! Dbejte na kvalifikaci personálu



Pozor nebezpečí!

Přístroj není hračka a nepatří do rukou dětem

Kvalifikace personálu

Osoby používající tento přístroj si musí

- prostudovat návod k použití a porozumět mu, zvláště kapitole Bezpečnost.

Chování v případě havárie

1. V případě havárie odpojte přístroj od el. proudu.
2. Vadný přístroj nepřipojujte zpět k síťové přípojce.

Likvidace



Elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu, ale v Evropské unii se musejí nechat odborně zlikvidovat podle směrnice 2002/96/ES EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY ze dne 27. ledna 2003 o starých elektrických a elektronických přístrojích. Tento přístroj zlikvidujte na konci jeho použití v souladu s platnými ustanoveními zákona.

Technické údaje

Model:	TVE 9
Ventilační stupně:	2
Množství vzduchu:	555,6 m ³ /h
Rychlost vzduchu:	1,48 m/s
Napájecí napětí:	230 V / 50 Hz
Příkon:	30 W
Délka síťového kabelu:	1,5 m
Skladovací a provozní podmínky:	– v suchém prostředí, chráněné proti mrazu a horku – ve vzpřímené poloze – chráněné před přímým slunečním svitem
Úhel otáčení:	90°
Hladina akustického tlaku (ve vzdálenosti 1 m, stupeň 2):	56,5 dB (A)
Průměr lopatky	23 cm
Rozměry (délka x šířka x výška):	210 mm x 270 mm x 370 mm
Hmotnost:	1,1 kg

PL Instrukcja obsługi – Wentylator stołowy TVE 9



W celu zapewnienia własnego bezpieczeństwa zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi! Obok informacji dotyczących bezpieczeństwa, instrukcja zawiera obszernie informacje dotyczące funkcji i prawidłowego zastosowania urządzenia!



Aktualna wersja instrukcji obsługi oraz odpowiednie deklaracje zgodności z prawem UE dostępne są pod następującym adresem internetowym:

<http://download.trotec.com/?sku=1510005011&id=1>

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie TVE 9 może być wykorzystywane wyłącznie jako wentylator stołowy eksploatowany wewnątrz pomieszczeń i przy zachowaniu odpowiednich danych technicznych. Urządzenie służy wyłącznie do użytku prywatnego.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed uruchomieniem urządzenia zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi i przechowuj ją w pobliżu miejsca pracy urządzenia!

- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem zapewnienia nadzoru lub przeszkolenia dotyczącego bezpiecznego wykorzystania urządzenia oraz pod warunkiem zrozumienia przez te osoby zagrożeń wynikających z eksploatacji.
- Urządzenie nie może być wykorzystywane przez dzieci do zabawy. Czyszczenie i konserwacja nie może być wykonywana przez dzieci pozbawione nadzoru.
- Nie eksploatuj urządzenia w pomieszczeniach, w których panuje zagrożenie wybuchem.
- Nie eksploatuj urządzenia w pomieszczeniach, w których panuje agresywna atmosfera.
- Ustaw urządzenie na płaskim, poziomym podłożu.
- Po myciu na mokro odczekaj do wyschnięcia urządzenia. Nie eksploatuj mokrego urządzenia.
- Nie eksploatuj ani nie obsługuj urządzenia mokrymi rękoma.
- Nie kieruj na urządzenie bezpośredniego strumienia wody.
- Nigdy nie wkładaj do urządzenia innych przedmiotów lub części ciała.
- W trakcie pracy urządzenia nie przykrywaj ani nie przesuwaj go.
- Nigdy nie siadaj na urządzeniu.
- Urządzenie nie jest zabawką. Utrzymuj dzieci i zwierzęta z dala od urządzenia. Nie eksploatuj urządzenia bez nadzoru.
- Przed każdorazowym wykorzystaniem urządzenia sprawdź, czy jego wyposażenie oraz elementy przyłączeniowe nie są uszkodzone. Nie eksploatuj uszkodzonych urządzeń lub podzespołów.
- Upewnij się, że wszystkie zewnętrzne przewody elektryczne urządzenia są zabezpieczone przez uszkodzeniami (np. przez zwierzęta). W żadnym wypadku nie eksploatuj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub przyłączem sieciowym!
- Przyłącze prądowe musi odpowiadać parametrom zawartym w rozdziale Dane techniczne.
- Włącz wtyczkę do gniazda zasilania z zabezpieczeniem.
- Dobierz przedłużacz uwzględniając moc urządzenia, konieczną długość oraz przeznaczenie urządzenia. Całkowicie rozwiń przedłużacz. Unikaj przeciążenia elektrycznego.
- Przed rozpoczęciem przeprowadzania czynności konserwacyjnych lub napraw urządzenia wyciągnij wtyczkę zasilania z gniazda.
- Gdy urządzenie nie jest eksploatowane, wyłącz je i wyciągnij wtyczkę zasilającą z gniazda.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia wtyczek lub przewodów, w żadnym wypadku nie eksploatuj urządzenia. Uszkodzone przewody elektryczne stanowią poważne zagrożenie dla zdrowia.
- Zastosuj się do zaleceń dotyczących warunków składowania i zastosowania.
- Usuń wszystkie przedmioty z bezpośredniego otoczenia urządzenia w celu wyeliminowania zagrożenia zablokowania mechanizmu obrotowego.
- Upewnij się, że wlot i wylot powietrza są drożne.
- Sprawdź, czy w bezpośrednim otoczeniu wlotu i wylotu powietrza nie znajdują się żadne swobodne przedmioty.
- Urządzenie nie może być eksploatowane ani podłączane do zasilania w stanie niezmontowanym.
- Nieprawidłowa instalacja może spowodować pożar, porażenie elektryczne lub poważne wypadki z udziałem osób.

Inne zagrożenia



Zagrożenie porażeniem przez prąd elektryczny!

Czynności dotyczące instalacji elektrycznej mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany zakład elektryczny.



Zagrożenie porażeniem przez prąd elektryczny!

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek napraw urządzenia wyciągnij wtyczkę zasilania elektrycznego z gniazda! Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.



Niebezpieczeństwo!

Nie pozostawiaj materiału opakowaniowego leżącego w bezładzie. Może stać on się niebezpieczną zabawką dla dzieci.



Niebezpieczeństwo!

W przypadku nieprawidłowego zastosowania tego urządzenia może dojść do powstania dodatkowego zagrożenia! Zapewnij odpowiednie przeszkolenie personelu.



Niebezpieczeństwo!

Urządzenia nie są zabawkami i nie mogą być przekazywane dzieciom!

Dane techniczne

Model:	TVE 9
Stopnie dmuchawy:	2
Przepływ powietrza:	555,6 m³/h
Prędkość strumienia powietrza:	1,48 m/s
Napięcie przyłączeniowe:	230 V / 50 Hz
Pobór mocy:	30 W
Długość przewodu zasilania:	1,5 m
Warunki składowania i eksploatacji:	– chroń przed wilgocią, mrozem i upałem – eksploatacja w pozycji pionowej – chroń przed bezpośrednim nasłonecznieniem
Oscylacje:	90°
Poziom ciśnienia akustycznego (odległość 1 m, stopień 2):	56,5 dB (A)
Średnica łopat wentylatora:	23 cm
Wymiary (długość x szerokość x wysokość)	210 mm x 270 mm x 370 mm
Masa:	1,1 kg

Kwalifikacje użytkownika

Użytkownicy korzystający z urządzenia muszą:

- gruntownie zaznajomić się z treścią instrukcji obsługi, w szczególności z rozdziałem Bezpieczeństwo.

Postępowanie w sytuacji awaryjnej

1. W sytuacji awaryjnej wyciągnij wtyczkę zasilania z gniazda.
2. Nie podłączaj uszkodzonego urządzenia do zasilania.

Utylizacja



Urządzenia elektroniczne nie mogą być utylizowane wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Na terenie Unii Europejskiej, urządzenia elektroniczne muszą być, zgodnie z dyrektywą 2002/96/WE Unii Europejskiej, z 27 stycznia 2003, dostarczane do odpowiednich przedsiębiorstw zajmujących się utylizacją. Prosimy o utylizację urządzenia po zakończeniu jego eksploatacji zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.

Manual de utilizare – Ventilator de masă TVE 9



Pentru siguranța dumneavoastră, citiți integral manualul de utilizare!

Pe lângă informațiile privind siguranța, obțineți de acolo informații cuprinzătoare privind funcțiile și utilizarea corectă a aparatului!



Ediția actuală a manualului de utilizare și declarația de conformitate EU le puteți descărca de la următorul link:

<http://download.trotec.com/?sku=1510005011&id=1>

Utilizarea conform destinației

Utilizați aparatul TVE 9 exclusiv ca ventilator de masă pentru ventilarea spațiilor interioare, cu respectarea datelor tehnice.

Aparatul este destinat exclusiv utilizării private.

Instrucțiuni de siguranță

Citiți acest manual cu atenție înainte de punerea în funcțiune / utilizarea aparatului și păstrați întotdeauna manualul în imediata apropiere a locului de amplasare respectiv la aparat.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori de persoane neexperimentate și neinstruite, dacă sunt supravegheate sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele care rezultă din această utilizare.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Curățarea și întreținerea nu trebuie executate în niciun caz de către copii nesupravegheați.
- Nu utilizați aparatul în încăperi cu pericol de explozie.
- Nu utilizați aparatul în atmosfere agresive.
- Amplasați aparatul în poziție verticală și stabilă.
- Lăsați aparatul să se usuce după o curățare umedă. Nu puneți aparatul în funcțiune în stare umedă.
- Nu exploatați sau operați aparatul cu mâinile umede sau ude.
- Nu expuneți aparatul la jeturi directe de apă.
- Nu introduceți niciodată obiecte sau extremități ale corpului în aparat.
- Nu acoperiți și nu transportați aparatul în timpul funcționării.
- Nu vă așezați pe aparat.
- Aparatul nu este o jucărie. Țineți la distanță copii și animalele. Utilizați aparatul numai sub supraveghere.

- Înaintea oricărei utilizări, verificați aparatul, accesoriile și elementele sale de racordare cu privire la eventuale deteriorări. Nu folosiți aparate și componente ale acestora defecte.
- Asigurați-vă că toate cablurile electrice aflate în afara aparatului sunt protejate împotriva deteriorărilor (de exemplu contra animalelor). Nu folosiți niciodată aparatul cu un cablu sau un racord de rețea deteriorat!
- Racordul electric trebuie să corespundă specificațiilor din capitolul Date tehnice.
- Conectați ștecherul de rețea la o priză de rețea protejată corespunzător.
- Alegeți prelungitoarele cablului de rețea luând în considerare puterea nominală a aparatului, lungimea cablului și destinația de utilizare. Desfășurați complet cablul prelungitor. Evitați suprasolicitarea electrică.
- Decuplați cablul de la priză înaintea efectuării lucrărilor de întreținere, îngrijire sau reparație la aparat, trăgând de ștecher.
- Opriti aparatul și deconectați cablul de rețea de la priza electrică, atunci când nu folosiți aparatul.
- Nu folosiți niciodată aparatul, în cazul în care constatați deteriorări la ștecher sau cablul de rețea. Cablurile de rețea defecte reprezintă un pericol serios pentru sănătate.
- Respectați condițiile de depozitare și exploatare.
- Asigurați-vă că admisia și evacuarea aerului sunt libere
- Asigurați-vă întotdeauna că zona din imediata apropiere a orificiilor de admisie și evacuare a aerului nu prezintă obiecte libere
- Aparatul nu trebuie utilizat sau conectat la rețeaua electrică în stare nemontată.
- O instalare necorespunzătoare poate conduce la incendiu, electrocutare sau rănirea gravă a persoanelor.
- Îndepărtați toate obiectele din imediata apropiere a aparatului, pentru a nu bloca mecanismul de oscilare.

Pericole reziduale



Pericol din cauza curentului electric!

Lucrările la componentele electrice pot fi executate numai de o firmă specializată autorizată!



Pericol din cauza curentului electric!

Înainte de toate lucrărilor la aparat deconectați ștecherul de rețea de la priza de rețea!
Decuplați cablu de rețea, apucând de ștecher.



Pericol!

Nu depozitați ambalajul în mod neglijent! Acesta poate deveni o jucărie periculoasă pentru copii.



Pericol!

Acest aparat poate genera pericole, în cazul utilizării necorespunzătoare sau neconforme cu destinația, de către persoane neinstruite!
Respectați calificările personalului



Pericol!

Aparatul nu este o jucărie și nu trebuie să ajungă în mâinile copiilor

Date tehnice

Model:	TVE 9
Trepte de ventilare:	2
Debit de aer:	555,6 m ³ /h
Viteza aerului:	1,48 m/s
Tensiune de alimentare:	230 V / 50 Hz
Putere consumată:	30 W
Lungime cablu de rețea:	1,5 m
Condiții de depozitare și exploatare:	– mediu uscat și protejat împotriva înghețului și căldurii – în poziție verticală – protejat de acțiunea directă a radiației solare
Oscilare:	90°
Nivel de presiune acustică (1 m distanță, treapta 2):	56,5 dB (A)
Diametrul palelor ventilatorului:	23 cm
Dimensiuni (lungime x lățime x înălțime):	210 mm x 270 mm x 370 mm
Greutate:	1,1 kg

Calificarea personalului

Persoanele care utilizează acest aparat trebuie:

- să fi citit și înțeles manualul de utilizare, în special capitolul Siguranță.

Procedura în caz de urgență

1. În caz de urgență deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
2. Nu reconectați un aparat defect la racordul de rețea.

Evacuare la deșeuri



Aparatele electronice nu trebuie aruncate la deșeurile menajere; în Uniunea Europeană acestea trebuie evacuate la deșeuri în mod corespunzător, conform Directivei 2002/96/CE A PARLAMENTULUI ȘI CONSILIULUI EUROPEAN din 27 ianuarie 2003

privind deșeurile de echipamente electrice și electronice. Vă rugăm să evacuați acest aparat la deșeuri, la sfârșitul perioadei sale de utilizare, în conformitate cu prevederile legale în vigoare.

**Οδηγίες χρήσης – Επιτραπέζιος
ανεμιστήρας TVE 9**



Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης για τη δική σας ασφάλεια! Εκεί θα βρείτε εκτός από τις πληροφορίες ασφαλείας και εκτενέστερες πληροφορίες για τις λειτουργίες και τη σωστή χρήση της συσκευής!



Μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη της τελευταίας έκδοσης των οδηγιών χρήσης και της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ από τον παρακάτω σύνδεσμο:

<http://download.trotec.com/?sku=1510005011&id=1>

Ενδεοδεδειγμένη χρήση

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή TVE 9 αποκλειστικά ως επιτραπέζιο ανεμιστήρα για τον αερισμό σε εσωτερικούς χώρους, σύμφωνα με τα τεχνικά χαρακτηριστικά.

Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας

Πριν την έναρξη λειτουργίας / χρήση της συσκευής διαβάζετε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες και φυλάσσετε τις οδηγίες πάντα κοντά στο σημείο τοποθέτησης ή δίπλα στη συσκευή.

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με ελλιπή εμπειρία και γνώση, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και τους σχετικούς κινδύνους.
- Απαγορεύεται στα παιδιά να παίζουν με την συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση απαγορεύεται να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους με κίνδυνο έκρηξης.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλον δυσμενές για τη λειτουργία της.
- Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται σε όρθια και σταθερή θέση.
- Αφήστε τη συσκευή να στεγνώσει μετά από έναν υγρό καθαρισμό. Μην τη χρησιμοποιείτε όταν είναι υγρή.
- Μη θέτετε σε λειτουργία ή μη χειρίζεστε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή άμεσα σε στήλη νερού.
- Μην βάζετε ποτέ αντικείμενα ή μέλη του σώματος μέσα στη συσκευή.
- Μην καλύπτετε και μη μεταφέρετε τη συσκευή όταν λειτουργεί.
- Μην κάθεστε πάνω στη συσκευή.

- Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Κρατάτε τα παιδιά και τα ζώα σε απόσταση από τη συσκευή. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τις υποδείξεις.
- Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε ότι η συσκευή, τα εξαρτήματα και τα μέρη σύνδεσής της δεν έχουν υποστεί ζημιές. Μη χρησιμοποιείτε ελαττωματικές συσκευές ή ελαττωματικά μέρη της συσκευής.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξωτερικά ηλεκτρικά καλώδια της συσκευής είναι προστατευμένα από ζημιές (π.χ. από ζώα). Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή, εάν υπάρχουν ζημιές στο καλώδιο ή στη σύνδεση με το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Η ηλεκτρική σύνδεση πρέπει να συμμορφώνεται με τις οδηγίες στο κεφάλαιο «Τεχνικά χαρακτηριστικά».
- Συνδέστε το φις σε μια κατάλληλα προστατευμένη πρίζα.
- Οι προεκτάσεις του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να επιλέγονται σύμφωνα με την ισχύ σύνδεσης της συσκευής, το μήκος των καλωδίων και τον σκοπό χρήσης. Ξετυλίγετε ολόκληρο το καλώδιο επέκτασης. Αποφεύγετε την ηλεκτρική υπερφόρτωση.
- Πριν από εργασίες συντήρησης, περιποίησης ή επισκευής βγάzte πάντα το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα, πιάνοντάς το από το φις.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή και βγάzte το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Δεν χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή, εάν διαπιστώσετε ότι υπάρχουν ζημιές στο φις ή στο καλώδιο τροφοδοσίας. Τα ελαττωματικά καλώδια τροφοδοσίας συνιστούν σοβαρό κίνδυνο για την υγεία.
- Τηρείτε τις υποδείξεις αποθήκευσης και λειτουργίας.
- Απομακρύνετε όλα τα αντικείμενα στο άμεσο περιβάλλον της συσκευής για να μην εμποδίζεται η λειτουργία του μηχανισμού περιστροφής.
- Βεβαιωθείτε ότι η είσοδος και η έξοδος αέρα είναι ελεύθερες.
- Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή γύρω από την είσοδο και την έξοδο του αέρα είναι πάντα ελεύθερη από σκόρπια αντικείμενα.
- Δεν πρέπει να θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή ή να τη συνδέετε με το ρεύμα πριν τη συναρμολόγησή της.
- Η λανθασμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή σοβαρό τραυματισμό.

Λοιποί κίνδυνοι



Κίνδυνος από την ηλεκτρική ενέργεια!

Οι εργασίες σε ηλεκτρικά εξαρτήματα επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό!



Κίνδυνος από την ηλεκτρική ενέργεια!

Πριν από κάθε εργασία στη συσκευή πρέπει να αφαιρείτε το φως από την πρίζα!
Αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας, πιάνοντάς το από το φως.



Κίνδυνος!

Μην αφήνετε τα υλικά συσκευασίας χωρίς επίβλεψη. Ενδέχεται να γίνουν επικίνδυνο παιχνίδι για τα παιδιά.



Κίνδυνος!

Αυτή η συσκευή μπορεί να προκαλέσει κινδύνους, εάν χρησιμοποιηθεί από μη καταρτισμένα άτομα με ακατάλληλο ή μη ενδεδειγμένο τρόπο. Προσέξτε την εξειδίκευση του προσωπικού.



Κίνδυνος!

Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι και δεν πρέπει να βρίσκεται στα χέρια των παιδιών.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μοντέλο:	TVE 9
Επίπεδα ταχύτητας:	2
Ποσότητα αέρα:	555,6 m ³ /h
Ταχύτητα αέρα:	1,48 m/s
Τάση εισόδου:	230 V / 50 Hz
Μέγιστη ισχύς:	30 W
Μήκος καλωδίου τροφοδοσίας:	1,5 m
Συνθήκες αποθήκευσης και λειτουργίας:	– διατηρείται στεγνό και προστατεύεται από τον παγετό και τις υψηλές θερμοκρασίες – σε όρθια θέση – προστατεύεται από την άμεση έκθεση στον ήλιο
Ρύθμιση περιστροφής:	90°
Στάθμη ηχητικής πίεσης (απόσταση 1 m, επίπεδο 2):	56,5 dB (A)
Διάμετρος περυνγίου ανεμιστήρα:	23 cm
Διαστάσεις (μήκος x πλάτος x ύψος):	210 mm x 270 mm x 370 mm
Βάρος:	1,1 kg

Εξειδίκευση προσωπικού

Τα άτομα που χρησιμοποιούν αυτήν τη συσκευή πρέπει:

- να έχουν διαβάσει και κατανοήσει τις οδηγίες χρήσης και ιδίως το κεφάλαιο Ασφάλεια.

Αντίδραση σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης

1. Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα.
2. Μην ξανασυνδέσετε ελαττωματική συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.

Απόρριψη



Οι ηλεκτρονικές συσκευές δεν αποτελούν οικιακά απορρίμματα και στην Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να απορρίπτονται κατάλληλα σύμφωνα με την οδηγία 2002/96/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ της 27ης Ιανουαρίου 2003

σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Η συσκευή αυτή θα πρέπει να απορρίπτεται μετά τη λήξη της διάρκειας χρήσης της σύμφωνα με τις ισχύουσες νομικές διατάξεις.

Kezelési útmutató - TVE 9 asztali ventilátor



Saját biztonsága érdekében olvassa el a kezelési útmutatót! A biztonság-technikai információk mellett átfogó tájékoztatást kap benne a funkciókról és a készülék helyes használatáról!



A kezelési útmutatót az aktuális megfogalmazásban és az EU-megfelelőségi nyilatkozatot a következő linkről tudja letölteni:

<http://download.trotec.com/?sku=1510005011&id=1>

Rendeltetészerű használat

A TVE 9 készüléket kizárólag asztali ventilátorként használja beltéri helyiségek szellőztetésére, a műszaki adatok betartása mellett.

A készülék kizárólag magánhasználatra szolgál.

Biztonságtechnikai útmutató

Olvassa el gondosan ezt az útmutatót a készülék üzembe helyezése / használata előtt és tartsa az útmutatót mindig a felállítási hely közvetlen közelében, ill. a készüléken.

- Ezt a készüléket használhatják gyermekek 8 éves kortól felfelé, valamint csökkent fizikai, szenzorikus vagy mentális képességgel rendelkező személyek, ha felügyelet alatt vannak, vagy a készülék biztonságos használatáról oktatást kaptak és a használatból eredő veszélyeket megértették.
- Gyermekeknek nem szabad játszani a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- Ne üzemeltesse a készüléket robbanásveszélyes helyiségekben.
- Ne üzemeltesse a készüléket agresszív atmoszférában.
- Állítsa fel a készüléket függőlegesen és stabilan.
- Nedves tisztítás után hagyja megszáradni a készüléket. Ne üzemeltesse azt vizes állapotban.
- Ne üzemeltesse kezelje a készüléket nedves vagy vizes kézzel.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen vízsugárnak.
- Ne dugjon soha tárgyakat vagy végtagokat a készülékbe.
- Üzem közben ne takarja le a készüléken és ne szállítsa.
- Ne üljön rá a készülékre.
- A készülék nem játék. Gyermekeket és állatokat tartson távol tőle. Csak felügyelet alatt használja a készüléket.

- Ellenőrizze minden használat előtt a készüléket, annak tartozékait és csatlakozórészeit, hogy vannak-e sérülések rajtuk. Ne használjon meghibásodott készüléket vagy alkatrészeket.
- Gondoskodjon arról, hogy minden, a készüléken kívül található villamos kábel védve legyen a sérülésektől (pl. állatoktól). Ne használja soha a készüléket, ha a kábel vagy a hálózati csatlakozó sérült!
- A hálózati csatlakozásnak meg kell felelnie a Műszaki adatok előírásainak.
- Dugja a hálózati csatlakozódugót szabályszerűen biztosított dugaszolóaljzatba.
- Válasszon hosszabbítót a hálózati csatlakozókábelhez a készülék teljesítményigénye, a kábelhosszúság és a felhasználási cél figyelembe vételével. A hosszabbítókábelt tekerje teljesen le. Kerülje az elektromos túlterhelést.
- Karbantartási, ápolási vagy javítási munkák előtt úgy húzza ki a hálózati csatlakozókábelt a dugaszolóaljzataból., hogy a csatlakozódugónál fogja meg.
- Kapcsolja ki a készüléket és távolítsa el a hálózati csatlakozókábelt a dugaszolóaljzataból, ha nem használja a készüléket.
- Ne használja soha a készüléket, ha sérülést talált a a hálózati csatlakozódugón vagy -kábelben. A meghibásodott hálózati csatlakozókábelek komoly veszélyt jelentenek az egészségre.
- Távolítsa el minden tárgyat a készülék közvetlen közeléből, hogy ne blokkolják a forgatómechanizmust.
- Vegye figyelembe a tárolási és üzemeltetési feltételeket.
- Biztosítsa, hogy a levegő belépése és kilépése szabad legyen.
- Biztosítsa, hogy a levegőbelépés és -kilépés közvetlen környezete állandóan mentes legyen a laza tárgyaktól.
- A készüléket összeszerelt állapotban nem szabad üzemeltetni vagy a hálózati áramhoz csatlakoztatni.
- A szakszerűtlen telepítés tüzet, áramütést vagy súlyos személyi sérüléseket okozhat.

Egyéb veszélyek



Áramütés veszélye!

Csak meghatalmazott szaküzem végezhet munkát az elektromos alkatrészeken!



Áramütés veszélye!

A készüléken végzett minden munka előtt távolítsa el a hálózati csatlakozódugót a dugaszolóaljzattól! Úgy húzza ki a hálózati csatlakozókábelt, hogy a csatlakozódugónál fogja meg.



Veszély!

Ne hagyja a csomagolóanyagot gondatlanul szanaszét heverni. Gyermek kezében veszélyes játékszerre változhat.



Veszély!

A készülék veszélyt jelenthet, ha nem betanított személyek szakszerűtlenül vagy nem a rendeltetésének megfelelően használják! Vegye figyelembe a személyi képesítéseket.



Veszély!

A készülék nem játékszer és gyermekek kezébe nem való.

Személyi képesítés:

Azoknak a személyeknek, akik ezt a készüléket használják:

- el kellett olvasniuk és meg kellett érteniük a kezelési útmutatót, különösen a biztonságra vonatkozó fejezetet.

Magatartás vészhelyzetben

1. Vészhelyzetben áramtalanítsa a készüléket.
2. Meghibásodott készüléket ne csatlakoztasson ismét a hálózatra.

Ártalmatlanítás



Az elektronikus készülékek nem valók a háztartási hulladékba, hanem azokat az Európai Unióban – az EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 2002/96/EK számú, 2003. január 27-i, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelve szerint – szakszerű ártalmatlanításra kell átadni. Kérjük, ártalmatlanítsa ezt a készüléket használata végén az érvényes törvényi rendelkezéseknek megfelelően.

Műszaki adatok

Modell:	TVE 9
Fűvőfokozatok:	2
Levegőmennyiség:	555,6 m ³ /h
Levegősebesség:	1,48 m/s
Tápfeszültség:	230 V / 50 Hz
Teljesítményfelvétel:	30 W
Hálózati kábel hossza:	1,5 m
Tárolási és üzemeltetési feltételek:	– szárazon, fagytól és hőségtől védve – függőleges helyzetben – közvetlen napsugárzástól védve
Oscillálás:	90°
Hangnyomásszint (1 m távolságban, 2. fokozat):	56,5 dB (A)
Ventilátorlapát átmérője:	23 cm
Méreték (hosszúság x szélesség x magasság):	210 mm x 270 mm x 370 mm
Súly:	1,1 kg

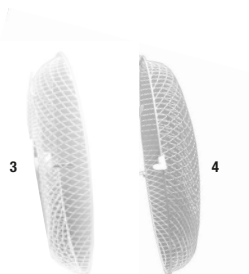
Lieferumfang
Scope of delivery
Contenu de la livraison
Dotazione
Leveromvang
Volumen de suministro
Volume de fornecimento
Medfølger ved levering
Toimituspakkaus
Leveringsomfang
Leveransomfång
Teslimat kapsamı
Sadržaj isporuke
Объем поставки
Komplektacija
Piegādes komplektācija
Rozsah dodávky
Zakres dostawy
Furnitură
Παραδοτέα
Szállítási terjedelem



1

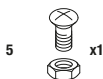


2



3

4



5

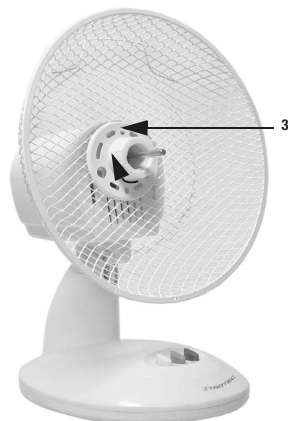
x1

Montage
Assembly
Montage
Montaggio
Montage
Montaje
Montagem
Montering
Asennus
Montering
Montering
Montaj
Montaža
Montaj
Montavimas
Montáža
Montáž
Montaj
Montare
Συναρμολόγηση
Szerelés

A.

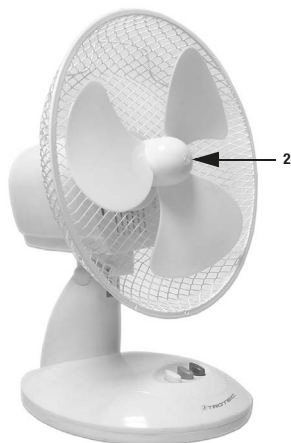


B.



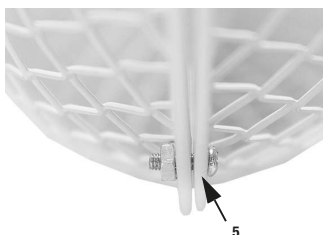
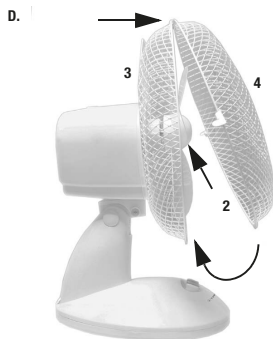
3

C.

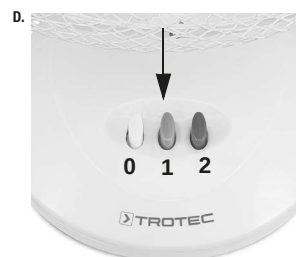
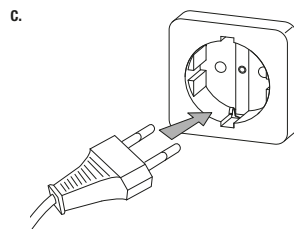
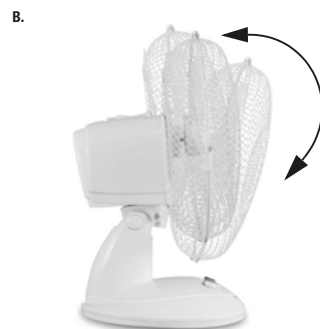
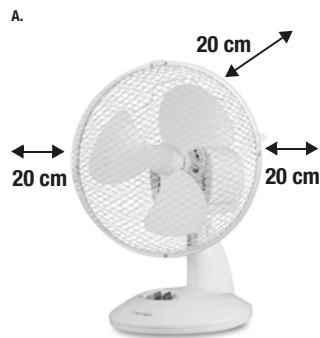


2

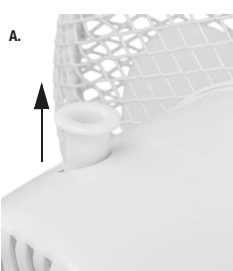
Montage
Assembly
Montage
Montaggio
Montage
Montaje
Montagem
Montering
Asennus
Montering
Montering
Montaj
Montaža
Монтаж
Montavimas
Montāža
Montáž
Montaž
Montare
Συναρμολόγηση
Szerelés



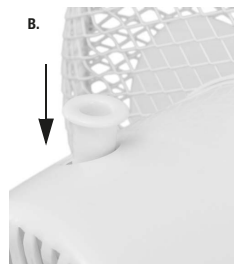
Gerät einschalten
Switch device on
Mise en service de l'appareil
Accensione dell'apparecchio
Apparaat inschakelen
Conexión del aparato
Ligar o aparelho
Sādan tādes aparatet
Laitteen käynnistäminen
Slå på apparatet
Sätta på apparaten
Cihazın çalıştırılması
Uključivanje uređaja
Включение устройства
Izrenginio įjungimas
Iekārtas ieslēgšana
Zapnuti pristroje
Włącz urządzenie
Pirmirea aparatului
Ενεργοποίηση συσκευής
Készülék bekapcsolása



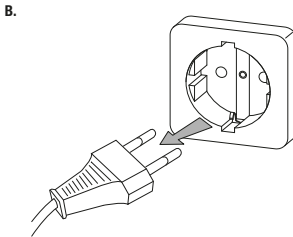
Betriebsarten	Nur Ventilation
Operating modes	Ventilation only
Modes de fonctionnement	Seulement ventilation
Modalità di funzionamento	Solo ventilazione
Bedrijfsmodi	Alleen ventilatie
Modos de operación	Sólo ventilación
Modos operacionais	Apenas ventilação
Driftstilstande	Kun ventilation
Käyttötilat	Vain puhallin
Driftsmoduser	Kun ventilasjon
Drifttyper	Endast ventilation
Çalışma modları	Sadece havalandırma
Načini rada	Samo ventilacija
Режимы работы	Только вентиляция
Darbo režimai	Tik ventiliavimas
Ekspluatācijas veidi	Tikai ventilācija
Түрү провозу	Jen ventilace
Tryby pracy	Tylko wentylacja
Regimuri de funcționare	Doar ventilare
Τρόποι λειτουργίας	Μόνο αερισμός
Üzem módok	Csak ventiláció



Ventilation und Oszillation
Ventilation and oscillation
Ventilation et oscillation
Ventilazione e oscillazione
Ventilatie en zwenken
Ventilación y oscilación
Ventilação e oscilação
Ventilation og oscillation
Tuuletus ja oskillaatio
Ventilasjon og oscillasjon
Ventilation och oscillation
Havalandırma ve salınım
Ventilacija i oscilacija
Вентиляция и вращение
Vėdinimas ir svyravimas
Ventilācija un griešanās
Ventilace a otáčení
Wentylacja i oscylacje
Ventilare și oscilare
Αερισμός και περιστροφή
Ventiláció és oszcillálás



Gerät ausschalten
Switch device off
Arrêter l'appareil
Spegnimento
dell'apparecchio
Apparaat uitschakelen
Desconectar el aparato
Desligar o aparelho
Sluk apparat
Laitteen
sammuttaminen
Slå av apparatet
Stänga av apparaten
Cihazı kapatma
Isključenje uredaja
Отключение
устройства
Įrengimas išjungimas
Izslēgt iekārtu
Vypnuti priestroj
Wyłączenie urządzenia
Oprirea aparatului
Απενεργοποίηση
συσκευής
Készülék kikapcsolása



Trotec GmbH & Co. KG

Grebbener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ info@trotec.com

www.trotec.com